

LED-FEUCHTRAUMLEUCHE / LED MOISTURE-PROOF LIGHT / ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

(DE) (AT) (CH)

LED-FEUCHTRAUMLEUCHE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

LED MOISTURE-PROOF LIGHT

Operation and Safety Notes

(FR) (BE)

ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

LED-LAMP VOOR VOCHTIGE RUIMTEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

LAMPA LED DO WILGOTNYCH POMIESZCZEŃ

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

LED SVÍTIDLO DO VLHKÝCH MÍSTNOSTÍ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

LED SVIETIDLO DO VLHKÝCH MIESTNOSTÍ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

LUMINARIA ESTANCA LED

Instrucciones de utilización y de seguridad

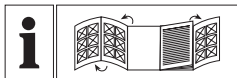
(DK)

LED-VÅDRUMSBELYSNING

Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger

IAN 374063_2104

(NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)



DE/AT/CH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise Seite 7

GB/IE

Operation and Safety Notes Page 32

FR/BE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité Page 55

NL/BE

Gebruik en veiligheidsrichtlijnen Pagina 84

PL

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa Strona 108

CZ

Návod k použití a bezpečnostní pokyny Strana 134

SK

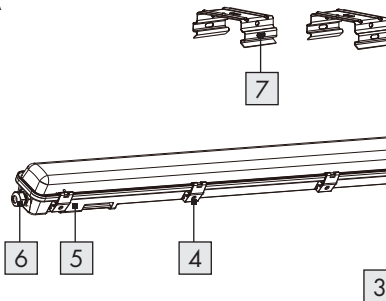
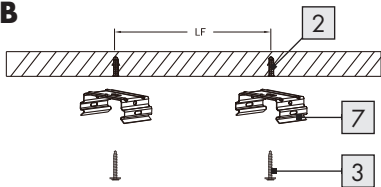
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny Strana 156

ES

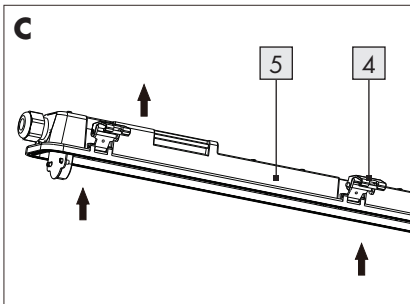
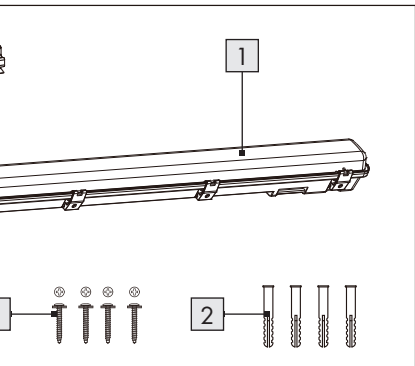
Instrucciones de utilización y de seguridad Página 180

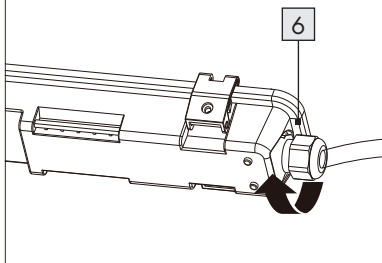
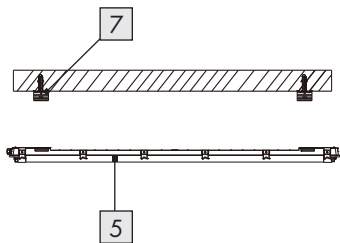
DK

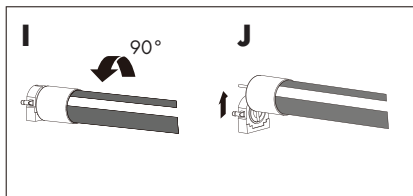
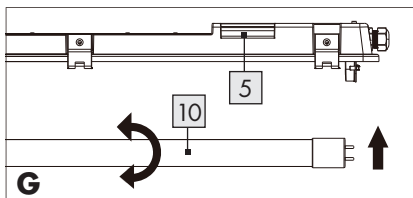
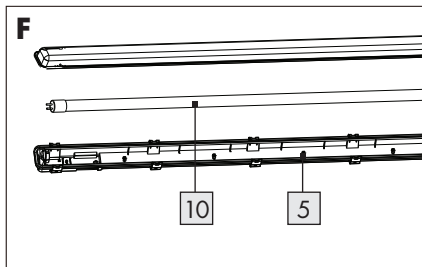
Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger Side 205

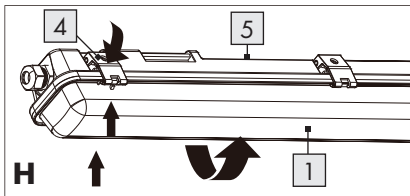
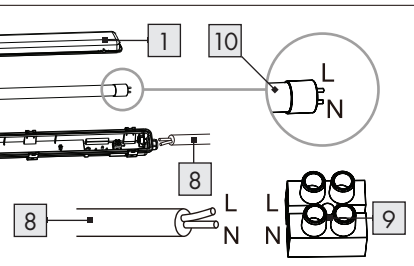
A**B**

Type Desc	LF(mm)
CWP136PS	1018

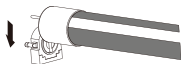


D**E**

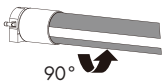




K











L



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	8
Einleitung	Seite	9
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	10
Teilebeschreibung	Seite	11
Technische Daten	Seite	11
Lieferumfang	Seite	12
Sicherheitshinweise	Seite	13
Vorbereitung	Seite	20
Benötigte Werkzeuge und Materialien ..	Seite	20
Montage	Seite	21
Leuchtmittel wechseln	Seite	24
Wartung und Reinigung	Seite	26
Entsorgung	Seite	27
Garantie und Service	Seite	28
Garantie	Seite	28
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	30
Service	Seite	31

Legende der verwendeten Pikogramme

	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II
	Nur im Innenbereich verwenden.
	LED-Lebensdauer
	Diese Lampe eignet sich nicht für den Notbetrieb.
	Leuchtmittel - nur in einer trockenen Umgebung einsetzen
	Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht dimmbar ist.
	Staubdicht / Schutz gegen Wasserstrahl (IP65)



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LED-FEUCHTRAUMLEUCHE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt wird zur Beleuchtung und zur Wandmontage verwendet.



Nur im Innenbereich verwenden!
Dieses Produkt eignet sich nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen. Das Produkt dient nicht dem kommerziellen Einsatz oder dem Einsatz in anderen Anwendungen. Das Produkt kann an allen normal entflammbaren Oberflächen montiert werden. Dieses Produkt dient nur dem Einsatz in einem privaten Haushalt.

● Teilebeschreibung

- 1 Lampenabdeckung
- 2 Dübel
- 3 Schraube
- 4 Sicherungsklemme
- 5 Lampenbasis
- 6 Sicherungsmutter (Kabelaustritt)
- 7 Montageklemme
- 8 Netzkabel (extern)
- 9 Lüsterklemme
- 10 Leuchtmittel

● Technische Daten

LED-Feuchtraumleuchte Modell Nr.:
HG08649

Betriebsspannung:
230 V ~ 50 Hz

Nennleistung:
LED max. 18 W

GS-zertifiziert

Schutzklasse :

II / 

IP-Bewertung:

IP65

Leuchtmittel Modell Nr.:

HG08649A

LED, T8, G13, 0,13A, 18 W (kein Starter erforderlich)

Das LED-T8-Leuchtmittel darf nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ von T8-Leuchtmittel ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.

● Lieferumfang

- 1 LED-Feuchtraumleuchte
- 1 LED-Leuchtmittel, LED, T8, G13, 0,13A, 18 W

- 12 Sicherungsklemmen
- 2 Montageklemmen
- 4 Dübel
- 4 Schrauben
- 1 Montageanweisungen und Bedienungsanweisungen

● Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG!**
Lebensgefahr und Unfallgefahr für Babys und Kinder! Kinder niemals allein und unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial lassen. Es besteht immer Erstickungsgefahr, wenn Kinder mit Verpackungsmaterial spielen. Kinder unterschätzen Risiken oftmals. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht

werden, erlischt der Garantieanspruch!
Für Folgeschäden wird keine Haftung
übernommen! Bei Sach- oder
Personenschäden, die durch
unsachgemäße Handhabung oder
Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise
verursacht werden, wird keine Haftung
übernommen!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Benutzung des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten

werden. Kinder sind sich der Gefahren in Verbindung mit der Handhabung elektrischer Geräte nicht bewusst.

- Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt herumliegen. Plastikfolien / -tüten, Styroporsteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in potenziell explosionsfähigen Umgebungen, in denen entflammbare Dämpfe, Gase oder Stäube vorhanden sind.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, Regen, Schnee oder Eis aus. Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises könnte das Produkt beschädigt werden.
- Bringen Sie das Produkt nicht an feuchten oder leitfähigen Untergründen an.
- Das LED-Leuchtmittel kann NICHT in

anderen Leuchten eingesetzt werden.
ES kann nur in der Leuchte mit folgender
Modell-Nr. verwendet werden:
HG08649.

- Installieren Sie nur das LED-T8-Leuchtmittel
Modell-Nr.: HG08649A. Sie ist nicht
mit anderen Arten von LED-Leuchtmitteln
kompatibel.
- Diese Lampe dient der allgemeinen
Beleuchtung (explosive Atmosphären
bspw. ausgenommen).



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Prüfen Sie das Produkt vor Anschluss an
die Stromversorgung immer auf Schäden.
Verwenden Sie das Produkt niemals, falls
es Anzeichen von Schäden aufweist.
- Wenden Sie sich im Falle von Schäden,
Reparaturen oder anderen Problemen mit
dem Produkt an das Kundencenter oder
einen Elektriker.

- Schalten Sie vor der Montage den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Schraubsicherungen im Sicherungskasten.
- Die grundlegenden isolierten Kabel der festen Verdrahtung müssen mit zusätzlicher Isolierung versehen werden.
- Nutzen Sie zweifach isolierte Kabel vom Anschlusspunkt an der Lampe. Die Basisisolierung muss ausreichend kurz sein, damit die Basisisolierung die Montagefläche oder Schrauben nicht berührt.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die äußere flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, darf sie nur durch eine spezielle Leitung ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder

seinen Servicevertreter erhältlich ist.

- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe technische Daten).



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- **VERLETZUNGSGEFAHR!**
Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jede LED und den Lampenschirm auf Beschädigungen. Installieren Sie das Produkt nicht, falls LEDs und / oder Lampenschirme defekt sind. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.



WARNUNG ! STROM-SCHLAGGEFAHR! GEFAHR EINES SACHSCHADENS!

VERLETZUNGSGEFAHR! Wichtig:
Der elektrische Anschluss muss von

einem qualifizierten Elektriker oder einer anderen zur Durchführung elektrischer Installationen ausgebildeten Person vorgenommen werden. Diese Person muss mit den Eigenschaften des Produktes und den Anschlussvorschriften vertraut sein. Achten Sie darauf, nicht in Strom-, Gas- oder Wasserleitungen in der Wand zu bohren. Bohren Sie die Löcher mit einer Bohrmaschine in die Ziegelmauer. Beachten Sie immer sämtliche Sicherheitshinweise in der Anleitung der Bohrmaschine. Andernfalls drohen aufgrund von Stromschlag (tödliche) Verletzungen. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.
- Diese Lampe eignet sich nicht für den Notbetrieb.
- Diese Lampe eignet sich nicht für den

hochfrequenten Betrieb.

- Das LED-T8-Leuchtmittel darf nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ von T8-Leuchtmittel ersetzt werden.

● Vorbereitung

● **Benötigte Werkzeuge und Materialien**

- Die angegebenen Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Diese Informationen und die Werte sind nicht bindend und werden nur als Referenz bereitgestellt. Die Natur des Materials wird je nach den örtlichen Bedingungen ermittelt.
 - H05RN-F-Kabel in erforderlicher Länge mit
 - Aderhülsen am Drahtende (Mindestquerschnitt $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$)
 - Stift / Marker
 - Spannungsprüfer

- Kreuzschraubendreher
- Elektrobohrer
- Kantenschneider
- Bohrer (\varnothing 6 mm)
- Schlitzschraubendreher

● Montage

i HINWEIS: Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien vom Produkt.

- Vor Installation müssen Sie das Leuchtmittel **10** aus der Lampe entfernen. Beginnen Sie durch Lösen der Lampenabdeckung **1**, indem Sie die Sicherungsklemmen **4** an den Seiten der Lampenbasis **5** öffnen .
- Prüfen Sie sorgfältig, von welcher Seite die Lampenabdeckung **1** vollständig geöffnet werden kann. Entfernen Sie dann das Leuchtmittel **10**, indem Sie es mit 1 Umdrehung aus dem Sockel schrauben (siehe Abb. I, J).

- Markieren Sie die Bohrlöcher mit ca. 10-15 mm Abstand dazwischen.
- Bohren Sie nun die Montagelöcher (\emptyset ca. 6 mm, 40 mm tief). Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen.
- Stecken Sie die Dübel **2** in die Bohrlöcher. Sichern Sie die Montageklemmen **7** mit den mitgelieferten Schrauben 3 (siehe Abb. B).
- Drücken Sie eine Sicherungsklemme **4** in jede Halterung an der Seite der Lampenbasis **5** (siehe Abb. C).
- Lösen Sie die Sicherungsmutter **6** am Kabelaustritt.
- Drücken Sie die Lampenbasis **5** in die Montageklemmen **7** (siehe Abb. E).
- Prüfen Sie sie auf sicheren Sitz.
- Führen Sie das Netzkabel (extern) **8** durch den Kabelaustritt in der Lampenbasis **5** (siehe Abb. F). Stellen Sie sicher, dass die zweifache Isolierung des Netzkabels (extern) **8** vollständig in

die Lampenbasis **5** reicht .

- Schließen Sie das Netzkabel (extern) **8** über die Lüsterklemme **9** an (siehe Abb. F). Achten Sie darauf, dass die Farben der angeschlossenen Leitungen übereinstimmen (L oder 2 = Schwarz oder Braun, N oder 1 = Blau oder Weiß). Schutzklasse 2: Die Lampe ist speziell isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Schrauben Sie die Sicherungsmutter **6** am Kabelaustritt fest.
- Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung sicher rund um das Netzkabel (extern) **8** anliegt .
- Achten Sie darauf, dass das Kabel in der Lampenbasis **5** in den für diesen Zweck vorgesehenen Halterungen positioniert ist.
- Bei Installation des T8-Leuchtmittels in der Lampe muss die Polarität mit der Darstellung in Abb. F übereinstimmen.
- Stecken Sie nun das Leuchtmittel **10** in

die Sockel und fixieren Sie sie durch Festschrauben um 1 Umdrehung (siehe Abb. G).

- Platzieren Sie die Lampenabdeckung **1** an der Lampenbasis **5**.
- Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung richtig angebracht ist.
- Haken Sie die Sicherungsklemmen **4** an der Lampenabdeckung **1** ein und schließen sie diese, indem Sie etwas Druck ausüben (siehe Abb. H).
- Prüfen Sie sie auf richtigen Sitz.
- Ersetzen Sie die Sicherung zum Einschalten des Trennschalters (I-Einstellung) im Sicherungskasten.
- Ihre Lampe ist nun einsatzbereit.

● Leuchtmittel wechseln

- Lassen Sie das Leuchtmittel **10** vor dem Wechsel vollständig abkühlen.
- Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Trennschalter (0-Einstellung) im

Sicherungskasten aus.

- Nutzen Sie zum Wechseln des Leuchtmittels ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- Lösen Sie die Lampenabdeckung **1** durch Öffnen der seitlichen Sicherungsklemmen **4**.
- Prüfen Sie sorgfältig, von welcher Seite die Lampenabdeckung **1** vollständig geöffnet werden kann.
- Entfernen Sie das defekte Leuchtmittel **10** aus den Sockeln, indem Sie sie um 1 Umdrehung herausschrauben (siehe Abb. I, J).
- Setzen Sie das neue Leuchtmittel in die Sockel ein und fixieren Sie es durch Festschrauben um 1 Umdrehung (siehe Abb. K, L).
- Platzieren Sie die Lampenabdeckung **1** an der Lampenbasis **5** und schließen Sie die Sicherungsklemmen **4** (siehe Abb. H).

- Ersetzen Sie die Sicherung zum Einschalten des Trennschalters (I-Einstellung) im Sicherungskasten.

● Wartung und Reinigung

Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

⚠️ WARNUNG ! LEBENS-GEFAHR DURCH STROMSCHLAG! Schalten Sie vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Produkt den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Sicherung aus dem Sicherungskasten.

- **VORSICHT!** Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä.

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR DURCH STROMSCHLAG! Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind

gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese

getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder

Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 374063_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**







Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 33
Introduction	Page 34
Proper use	Page 35
Description of parts	Page 35
Technical data	Page 36
Scope of delivery	Page 37
Safety instructions	Page 38
Preparation	Page 44
Required tools and material	Page 44
Installation	Page 45
Changing the light bulb	Page 48
Maintenance and Cleaning	Page 49
Disposal	Page 50
Warranty and service	Page 51
Warranty	Page 51
Warranty claim procedurel	Page 53
Service	Page 54

List of pictograms used

	Alternating current / voltage
	Protection class II
	For indoor use only.
	LED lifespan
	This light is not suitable for emergency operation.
	Light bulb - only insert in a dry environment.
	Please note the product is not dimmable.
	Dust-tight / water jet protected (IP65)



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

LED MOISTURE-PROOF LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product is intended for providing illumination and for mounting on walls.



For indoor use only! This product is only suitable for private use in dry indoor rooms. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. The product can be mounted on all normally flammable surfaces. This product is intended for use only in a domestic, private household environment.

● Description of parts

- 1 Light cover
- 2 Dowels
- 3 Screws
- 4 Locking clamp
- 5 Light base
- 6 Locking nut (cable outlet)

- 7 Mounting clamp
- 8 Mains connection cable (external)
- 9 Lustre terminal
- 10 Light bulb


● Technical data

LED Moisture-Proof Light Model Number:
HG08649

Operating voltage :
230V ~ 50Hz

Rated power:
LED max. 18 W

GS certified

Protection class :
II / 

IP rating :
IP65

Light bulb Model Number:

HG08649A

LED, T8, G13, 0.13A, 18 W (no starter needed)

The LED T8 tube can only be replaced by same model or same type of T8 tube.

This product contains a light source of energy efficiency class "F".

● Scope of delivery

- 1 LED Moisture-Proof Light
- 1 LED light bulb, LED, T8, G13, 0.13A 18 W
- 12 Locking clamps
- 2 Mounting clamps
- 4 Wall plugs
- 4 Screws
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

● Safety instructions

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS**

AND CHILDREN! Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not allow the product or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.



CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!

- Do not operate the product in potentially explosive environments in which there are inflammable vapours, gases or dusts.
- Do not expose the product to direct sunlight, rain, snow or ice. Failure to observe this advice may result in damage to the product.
- Do not attach the product to damp or conductive substrates.
- The LED tube can NOT be used in other luminaires. It can only be used in the luminaire model no.: HG08649.
- Install only the LED T8 tube model no.: HG08649A. It is not compatible with other types of LED tubes.
- This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres).



To avoid danger to life from electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains power supply. Never use the product if it shows any signs of damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact the Service Centre or an electrician.
- Before installation, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- The basic insulated cables of the permanent wiring must be fitted with additional insulation.
- Use double insulated cables from the connection point to the light. The basic insulation must be sufficiently short so that the basic insulation does not come into contact with the mounting surface or any screws.

- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.
- If the external flexible cable or cord of this luminary is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent.
- Before assembly, ensure that the mains power voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see Technical data).



To avoid danger of fire and injury

- **RISK OF INJURY!** Check every LED and lampshade for damage immediately upon unpacking. Do not fit the product if the LEDs and / or lampshades are faulty. If they are, contact the service point for a replacement.



WARNING! DANGER

OF ELECTRIC SHOCK! DANGER

OF DAMAGE TO PROPERTY!

DANGER OF INJURY! Important:

The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations. Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the brick wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result. If necessary, check the wall using a suitable detector before you drill.

- Do not use this product for dimmers or electronic switches.

- This light is not suitable for emergency operation.
- This light is not suitable for high frequency operation.
- The LED T8 tube can only be replaced by same model or same type of T8 tube.

● Preparation

● **Required tools and material**

- The tools and materials specified are not included.
- This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.
- H05RN-F cable in required length with wire end
- ferrules (minimum cross-section $2 \times 1.0 \text{ mm}^2$)
- Pencil / marking tool
- Voltage tester

- Cross-tip screwdriver
- Electric drill
- Edge cutter
- Drill (\varnothing 6 mm)
- Slotted head screwdriver

● Installation

i **NOTE:** Remove all packaging materials from the product.

- Before installing, you will need to remove the light bulb **10** from the lamp. Start by loosening the light cover **1** by opening the locking clamps **4** on the sides of the light base **5**.
- Check carefully from which side the light cover **1** can be fully opened then remove the light bulb **10** by unscrewing it from the socket with a 1 turn (see Fig. I, J).
- Mark the drill holes with approx. 10-15 mm distance between them.
- Now drill the mounting holes (\varnothing approx. 6 mm, 40 mm deep). Be sure not to

damage the power cable.

- Insert the wall plugs [2] into the drilled holes. Secure the mounting clamps [7] using the screws 3 provided (see Fig. B).
- Push a locking clamp [4] into every bracket on the side of the light base [5] (see Fig. C).
- Loosen the locking nut [6] on the cable outlet.
- Push the light base [5] into the mounting clamps [7] (see Fig. E).
- Check that it is positioned securely.
- Guide the mains connection cable (external) [8] through the cable outlet in the light base [5] (see Fig. F). Make sure that the double isolation of the mains connection cable (external) [8] reaches fully into the light base [5].
- Connect the mains connection cable (external) [8] using the lustre terminal [9] (see Fig. F). Be sure that the colours of the connected lines match (L or 2 = black or

brown, N or 1 = blue or white). Protection class 2: This light is specially insulated and must not be connected to a protective conductor.

- Screw the locking nut **6** on the cable outlet tight.
- Make sure that the rubber seal tightly surrounds the mains connection cable (external) **8**.
- Make sure that the cable is positioned in the light base **5** in the brackets intended for this purpose.
- When install the T8 tube to the luminaire, the polarity should be match according to Fig. F.
- Now insert the light bulb **10** into the sockets and fix it in place by turning it a 1 rotation (see Fig. G).
- Place the light cover **1** on the light base **5**.
- Make sure that the rubber seal is attached correctly.

- Hook the locking clamps **4** onto the lightcover **1** and close these by exerting slight pressure (see Fig. H).
- Check that they are positioned correctly.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.
- Your light is now ready to use.

● Changing the light bulb

- Allow the light bulb **10** to cool down fully before replacing it.
- Remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- To replace the light bulb, use a clean, lint-free and dry cloth.
- Loosen the light cover **1** by opening the locking clamps **4** on the side.
- Check carefully from which side the light cover **1** can be fully opened.
- Remove the faulty light bulb **10** from the sockets by turning it a 1 rotation (see Fig. I, J).

- Insert the new light bulb into the sockets and fix it in place by turning it a 1 rotation (see Fig. K, L).
- Place the light cover **1** on the light base **5** and close the locking clamps **4** (see Fig. H).
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

● Maintenance and Cleaning

Allow the product to cool down completely.

⚠ WARNING ! DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK! Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.

- **CAUTION!** Do not use solvents, petrol etc.

⚠ WARNING ! DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK! For reasons

of electrical safety, the product must never be cleaned with water or other fluids or be immersed in water. When cleaning, only use a dry, lint-free cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 374063_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 56
Introduction	Page 57
Utilisation appropriée	Page 58
Description des pièces	Page 59
Données techniques	Page 59
Contenu de la livraison	Page 61
Instructions de sécurité	Page 61
Préparation	Page 68
Outils et éléments nécessaires.....	Page 68
Installation	Page 69
Remplacement de l'ampoule	Page 73
Maintenance et nettoyage	Page 74
Mise au rebut	Page 75
Garantie et service	Page 76
Garantie	Page 76
Faire valoir sa garantie	Page 81
Service après-vente.....	Page 83

Légende des pictogrammes utilisés



Courant alternatif / Tension alternative



Classe de protection II



Utilisation à l'intérieur uniquement.



Durée de vie des LED



Cette lampe n'est pas appropriée pour une utilisation d'urgence.



Ampoule - à insérer uniquement dans un environnement sec.



Veuillez noter que ce produit n'est pas gradable.



Étanche à la poussière /
protection contre les jets d'eau
(IP65)



La marque CE indique la
conformité aux directives
européennes applicables à ce
produit.

ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit.

Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation appropriée

Ce produit est destiné à fournir un éclairage et à être fixé sur les murs.



Utilisation à l'intérieur uniquement !

Ce produit ne convient que pour une utilisation privée à l'intérieur dans des pièces sèches. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ni à une utilisation dans d'autres applications. Le produit peut être fixé sur toutes les surfaces normalement inflammables. Ce produit est destiné à être utilisé uniquement dans un environnement domestique privé.

● Description des pièces

- 1 Couvercle de la lampe
- 2 Chevilles
- 3 Vis
- 4 Pince de fixation
- 5 Base de la lampe
- 6 Écrou de blocage (sortie de câble)
- 7 Pince de montage
- 8 Câble de raccordement au réseau (externe)
- 9 Borne lustrée
- 10 Ampoule

● Données techniques

Éclairage à LED pour pièce humide -

Numéro de modèle :


HG08649

Tension de fonctionnement :

230V ~ 50Hz

Puissance nominale :
LED max. 18 W

Certifié GS

Classe de protection :
II / 

Classification IP :
IP65

Ampoule - Numéro de modèle :
HG08649A
LED, T8, G13, 0,13A, 18 W (aucun starter
nécessaire)


Le tube LED T8 ne doit être remplacé que
par un tube T8 du même modèle ou du
même type.

Ce produit contient une source lumineuse de
catégorie d'efficacité énergétique « F ».

● Contenu de la livraison

- 1 Éclairage à LED pour pièce humide
- 1 Ampoule LED, LED, T8, G13, 0,13A 18 W
- 12 Pincés de verrouillage
- 2 Pincés de fixation
- 4 Fiches murales
- 4 Vis
- 1 Kit d'instructions d'assemblage et d'instructions d'utilisation.

● Instructions de sécurité

-  **⚠ WARNING! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants seuls et sans surveillance avec les éléments d'emballage. Il existe toujours un risque d'étouffement si les enfants jouent avec les éléments d'emballage. Les enfants

sous-estiment souvent les risques.

Maintenez toujours les enfants à l'écart des éléments d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

Le droit de réclamation dans le cadre de la garantie sera invalidé en cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation ! Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages aux biens ou aux personnes causés par une manipulation incorrecte ou le non-respect des conseils de sécurité !

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent

les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas un jouet et doit être maintenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers associés à la manipulation de produits électriques.

- Ne laissez pas le produit ou les éléments d'emballage dispersés sans surveillance. Les films ou les sacs en plastique, le polystyrène etc. peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants.

-  **PRÉCAUTION ! DANGER D'EXPLOSION !**

N'utilisez pas le produit dans des environnements potentiellement explosifs contenant des vapeurs, gaz ou poussières inflammables.

- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, à la pluie, à la neige ou à la glace. Ne pas respecter ce conseil peut endommager le produit.
- Ne fixez pas le produit sur des supports humides ou conducteurs.
- Le tube LED ne doit PAS être utilisé dans d'autres luminaires. Il ne doit être utilisé que dans le luminaire modèle no : HG08649.
- Installez uniquement le tube LED T8 modèle no : HG08649A. Il n'est pas compatible avec d'autres types de tubes LED.
- Cette lampe est conçue pour un service d'éclairage général (à l'exclusion par exemple des atmosphères explosives).



Afin d'éviter un danger pour la vie par décharge électrique

- Vérifiez toujours la présence de dommages sur le produit avant de le

brancher sur l'alimentation secteur.

N'utilisez jamais le produit s'il présente des signes de dommages.

- En cas de dommages, de réparations ou d'autres problèmes avec le produit, veuillez contacter le centre de service ou un électricien.
- Avant l'installation, coupez le circuit électrique au niveau du boîtier du disjoncteur ou retirez le fusible de la boîte à fusibles.
- Les câbles isolés de base du câblage permanent doivent être équipés d'une isolation supplémentaire.
- Utilisez des câbles à double isolation entre le point de connexion et le luminaire. L'isolation de base doit être suffisamment courte pour que l'isolation de base n'entre pas en contact avec la surface de montage ou les vis.
- N'ouvrez jamais et n'insérez jamais rien dans les équipements ou les raccords

électriques. Procéder de la sorte peut causer un grave danger pour la vie par décharge électrique.

- Si le cordon ou le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un cordon exclusivement disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
- Avant l'assemblage, assurez-vous que la tension du réseau électrique disponible correspond à la tension de fonctionnement nécessaire du luminaire (voir Données techniques).



Pour éviter un danger d'incendie et de blessure

- **RISQUE DE BLESSURE !** Vérifiez la présence de dommages sur chaque LED et abat-jour immédiatement lors du déballage. N'installez pas le produit si les LED et/ou les abat-jour sont défectueux.

Si tel est le cas, contactez le point de service pour un remplacement.



WARNING! DANGER

**D'ÉLECTROCUTION ! DANGER DE
DOMMAGE AUX BIENS ! DANGER
DE BLESSURE ! Important :**

Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié ou une personne formée pour effectuer des installations électriques. Cette personne doit connaître les propriétés du produit et les régulations de connexion. Assurez-vous de ne pas percer dans des conduites électriques, de gaz ou d'eau à l'intérieur du mur. Utilisez une perceuse électrique pour percer des trous dans un mur en briques. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité de la perceuse électrique dans le manuel de la perceuse électrique. Dans le cas contraire, une décharge électrique peut entraîner la mort ou des blessures. Si nécessaire, vérifiez le

mur avec un détecteur adapté avant de percer.

- N'utilisez pas ce produit sur des variateurs ou des interrupteurs électroniques.
- Cette lampe n'est pas appropriée pour une utilisation d'urgence.
- Cette lampe n'est pas appropriée à un fonctionnement à haute fréquence.
- Le tube LED T8 ne doit être remplacé que par un tube T8 du même modèle ou du même type.

● Préparation

● Outils et éléments nécessaires

- Les outils et les éléments spécifiés ne sont pas inclus.
- Ces informations et ces valeurs ne sont pas contraignantes et sont uniquement fournies à titre de référence uniquement. Les éléments nécessaires dépendront des conditions locales individuelles.

- Câble H05RN-F à la longueur requise avec embout de câble
- embouts (section transversale minimale 2 x 1,0 mm²)
- Crayon / outil de marquage
- Testeur de tension
- Tournevis cruciforme
- Perceuse électrique
- Coupe-bordures
- Perceuse (Ø 6 mm)
- Tournevis à tête fendue

● Installation

i **REMARQUE :** Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

- Avant de commencer l'installation, vous devez retirer l'ampoule **10** de la lampe. Commencez par desserrer le couvercle de la lampe **1** en ouvrant les pinces de verrouillage **4** sur les côtés de la base de la lampe **5**.
- Vérifiez soigneusement de quel côté

le couvercle de la lampe [1] peut être complètement ouvert, puis retirez l'ampoule [10] en la dévissant de la douille en tournant d'un tour (voir Fig. I, J).

- Marquez les trous de perçage en les espaçant d'environ 10-15 mm.
- Percez ensuite les trous de fixation (\varnothing 6 mm environ, profondeur de 40 mm). Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation.
- Insérez les chevilles murales [2] dans les trous que vous avez percés. Fixez les pinces de fixation [7] avec les 3 vis fournies (voir Fig. B).
- Insérez une pince de fixation [4] dans chaque support sur le côté de la base de la lampe [5] (voir Fig. C).
- Desserrez l'écrou de blocage [6] sur la sortie de câble.
- Poussez la base de la lampe [5] dans les pinces de fixation [7] (voir Fig. E).
- Vérifiez qu'elle est bien positionnée.

- Faites passer le câble de connexion au réseau (externe) [8] dans la sortie de câble de la base de la lampe [5] (voir Fig. F). Veillez à ce que la double isolation du câble de connexion au réseau (externe) [8] entre complètement dans la base de la lampe [5].
- Connectez le câble de connexion au réseau (externe) [8] à l'aide de la borne lustrée [9] (voir Fig. F). Veillez à ce que les couleurs des lignes connectées correspondent (L ou 2 = noir ou brun, N ou 1 = bleu ou blanc).
Classe de protection 2 : Cette lampe est spécialement isolée et ne doit pas être connectée à un conducteur de protection.
- Vissez fermement l'écrou de blocage [6] sur la sortie de câble.
- Veillez à ce que le joint en caoutchouc entoure hermétiquement le câble de connexion au réseau (externe) [8].
- Veillez à ce que le câble soit positionné

dans la base de la lampe [5] dans les supports prévus à cet effet.

- Lors de l'installation du tube T8 sur le luminaire, la polarité doit être respectée comme indiqué dans la Fig. F.
- Insérez maintenant l'ampoule [10] dans les douilles et fixez-la en place en la tournant d'un tour (voir Fig. G).
- Placez le couvercle de la lampe [1] sur la base de la lampe [5].
- Veillez à ce que le joint en caoutchouc soit correctement installé.
- Accrochez les pinces de fixation [4] sur le couvercle de la lampe [1] et fermez-les avec une légère pression (voir Fig. H).
- Vérifiez qu'ils sont correctement positionnés.
- Remplacez le fusible ou enclenchez le disjoncteur (réglage I) dans la boîte à fusibles.
- Votre lampe est maintenant prête à être utilisée.

● Remplacement de l'ampoule

- Laissez l'ampoule **10** se refroidir complètement avant de la remplacer.
- Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur (position 0) dans la boîte à fusibles.
- Pour remplacer l'ampoule, utilisez un chiffon propre, non pelucheux et sec.
- Desserrez le couvercle de la lampe **1** en ouvrant les pinces de verrouillage **4** sur les côtés.
- Vérifiez soigneusement de quel côté le couvercle de la lampe **1** doit être tourné pour l'ouvrir complètement.
- Retirez l'ampoule défectueuse **10** des douilles en la tournant d'un tour (voir Fig. I, J).
- Insérez la nouvelle ampoule dans les douilles et fixez-la en place en la tournant d'un tour (voir Fig. K, L).
- Placez le couvercle de la lampe **1** sur la

base de la lampe **5** et fermez les pinces de fixation **4** (voir Fig. H).

- Remplacez le fusible ou enclenchez le disjoncteur (réglage I) dans la boîte à fusibles.

● Maintenance et nettoyage

Laissez le produit refroidir complètement.

⚠ Avertissement ! DANGER POUR LA VIE PAR DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ! Avant d'effectuer des tâches sur le produit, coupez le circuit électrique au niveau du boîtier du disjoncteur ou retirez le fusible de la boîte à fusibles.

- **Précaution !** N'utilisez pas de solvants, d'essence, etc.

⚠ Avertissement ! DANGER POUR LA VIE PAR DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ! Pour des raisons de sécurité électrique, le produit ne doit

jamais être nettoyé avec de l'eau ou d'autres fluides ni être immergé dans l'eau. Lors du nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec en non pelucheux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie et service

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale

qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat

et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le

vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou

n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 374063_2104) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 85
Inleiding	Pagina 86
Correct gebruik	Pagina 87
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 88
Technische gegevens	Pagina 88
Inhoud verpakking	Pagina 90
Veiligheidsinstructies	Pagina 90
Vorbereiding	Pagina 97
Benodigde gereedschappen en materialen.....	Pagina 97
Installatie	Pagina 98
De lamp vervangen	Pagina 101
Onderhoud en reiniging	Pagina 102
Afvoer	Pagina 103
Garantie en service	Pagina 104
Garantie	Pagina 104
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 106
Service	Pagina 107

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Wisselstroom / -spanning



Beschermingsklasse II



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Levensduur LED



Dit licht is niet geschikt voor gebruik in geval van nood.



Lamp - alleen in een droge omgeving plaatsen.



Let op dat u het product niet kunt dimmen.



Stofdicht/beschermd tegen waterstralen (IP65)



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

LED-LAMP VOOR VOCHTIGE RUIMTEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle

bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor het leveren van verlichting en het monteren tegen muren.



Alleen voor gebruik binnenshuis!
Dit product is uitsluitend geschikt voor privégebruik in droge kamers binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor gebruik in andere toepassingen. Het product kan worden bevestigd op alle normaal vlambare oppervlakken. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in een privéwoning.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Lichtkap
- 2 Pluggen
- 3 Schroeven
- 4 Borgklem
- 5 Lampvoet
- 6 Borgmoer (kabeluitvoer)
- 7 Montageklem
- 8 Netsnoer (extern)
- 9 Lampaansluiting
- 10 Lamp

● Technische gegevens

Led-lamp voor vochtige ruimten

Modelnummer:

HG08649

Voedingsspanning:

230V ~ 50Hz

Nominaal vermogen:

LED max. 18 W

GS-gecertificeerd

Beschermingsklasse:

II / 

IP-categorie:

IP65

Lamp Modelnummer:

HG08649A

LED, T8, G13, 0,13A, 18 W (geen starter vereist)

De LED T8-buis kan alleen worden vervangen door hetzelfde model of hetzelfde type T8-buis.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse "F".

● Inhoud verpakking

- 1 Led-lamp voor vochtige ruimten
- 1 LED-lamp, LED, T8, G13, 0,13 A 18 W
- 12 borgklemmen
- 2 montageklemmen
- 4 muurpluggen
- 4 schroeven
- 1 Set montageaanwijzingen en gebruiksaanwijzingen

● Veiligheidsinstructies

-  **⚠ WARNING!**
LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGELUKKEN VOOR KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat altijd verstikkingsgevaar als kinderen met het verpakkingsmateriaal spelen. Kinderen onderschatten vaak gevaren. Houd

kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het product is geen speelgoed.

Het recht op garantie-aanspraken vervalt als gevolg van schade door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzingen! Geen aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor gevolgschade! Geen aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor schade aan eigendommen of personen als gevolg van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsaanwijzingen!

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het

product spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Dit apparaat is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die gepaard gaan met de omgang met elektrische producten.

- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet zonder toezicht ergens liggen. Plastic folie of tassen, piepschuim enz. kunnen gevaarlijk speelgoed voor kinderen vormen.



■ **OPGELET!**
EXPLOSIEGEVAAR!

Gebruik het product niet in mogelijk explosieve omgevingen waar zich brandbare dampen, gassen of stof bevinden.

- Stel het product niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, regen, sneeuw of ijs. Het niet opvolgen van dit advies kan het product

beschadigen.

- Bevestig het product niet op vochtige of geleidende materialen.
- De LED-buis kan NIET in andere lamparmaturen worden gebruikt. Het kan alleen worden gebruikt in armatuur modelnr.: HG08649.
- Installeer alleen de LED T8-buis modelnr.: HG08649A. Hij is niet compatibel met andere soorten LED-buizen.
- Deze lamp is ontworpen voor algemene verlichting (met uitzondering van bijvoorbeeld explosieve omgevingen).



Letsel als gevolg van elektrische schokken voorkomen

- Controleer het product altijd op schade voordat u het op het lichtnet aansluit. Gebruik het product niet als het tekenen van schade vertoont.
- In geval van schade, reparaties of andere problemen met het product moet u contact

opnemen met het service centrum of een elektriciën.

- Schakel voorafgaand aan de installatie de stroom uit in de zekeringkast of verwijder de zekering.
- De kabels met basisisolatie voor de permanente bedrading moeten worden voorzien van extra isolatie.
- Gebruik dubbel geïsoleerde kabels vanaf het aansluitpunt tot de lamp. De basisisolatie moet kort genoeg zijn zodat de basisisolatie niet in aanraking komt met het montagevlak of schroeven.
- Steek nooit iets in elektrische aansluitingen of apparatuur en open deze nooit. Dat kan ernstige schade voor het leven opleveren door elektrische schokken.
- Als de externe flexibele kabel of snoer van deze lamp is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciale kabel of snoer die uitsluitend verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens serviceagent.

- Controleer voorafgaand aan de montage of de netspanning overeenkomt met de werkspanning van de lamp (zie de Technische gegevens).



Gevaar voor brand en letsel voorkomen

- **GEVAAR VOOR LETSEL!** Controleer elke LED en kap direct na het uitpakken op schade. Monteer het product niet als de LEDs en/of de kappen beschadigd zijn. Neem contact op met het servicepunt voor vervanging als dat het geval is.



WARNING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

GEVAAR VOOR SCHADE AAN EIGENDOMMEN! GEVAAR VOOR LETSEL!

Belangrijk: De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een elektriciën of door iemand die is opgeleid in het uitvoeren van elektrische installaties. Deze persoon moet bekend

zijn met de eigenschappen van het product en de regels voor aansluitingen. Let op dat u niet in elektrische, gas- of waterleidingen in de muur boort. Gebruik een elektrische boor om gaten in een bakstenen muur te boren. Volg altijd alle veiligheidsaanwijzingen voor de elektrische boor in de betreffende handleiding. Anders kunnen dood of letsel het gevolg zijn van elektrische schokken. Controleer zonodig de muur met een geschikte detector voordat u gaat boren.

- Gebruik dit product niet voor dimmers of elektronische schakelaars.
- Dit licht is niet geschikt voor gebruik in geval van nood.
- Dit licht is niet geschikt voor hoogfrequent gebruik.
- De LED T8-buis kan alleen worden vervangen door hetzelfde model of hetzelfde type T8-buis.

● Vorbereitung

● Benodigde gereedschappen en materialen

- De opgegeven gereedschappen en materialen zijn niet meegeleverd.
- Deze informatie en waarden zijn niet bindend en worden uitsluitend ter referentie gegeven. De aard van het materiaal wordt bepaald door de plaatselijke omstandigheden.
- H05RN-F kabel van de vereiste lengte met adereindhulzen
- (minimum diameter $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$)
- Potlood/markeerhulpmiddel
- Spanningstester
- Kruiskopschroevendraaier
- Elektrische boor
- Randsnijder
- Boor ($\varnothing 6 \text{ mm}$)
- Platte schroevendraaier

● Installatie

i **OPMERKING:** Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- Voor installatie moet u de lichtbuis **10** uit de lamp verwijderen. Maak eerst de lichtkap **1** los door de borgklemmen **4** aan de zijkant van de lampvoet **5** los te maken.
- Controleer zorgvuldig van welke kant de lichtkap **1** volledig kan worden geopend en verwijder de gloeilamp **10** vervolgens door hem met 1 slag uit de houder los te draaien (zie afb. I, J).
- Markeer de boorgaten met een onderlinge afstand van circa 10-15 mm.
- Boor nu de montagegaten (\varnothing circa 6 mm, 40 mm diep). Zorg ervoor dat u het netsnoer niet beschadigt.
- Steek de muurpluggen **2** in de geboorde gaten. Zet de montageklemmen **7** vast

met de 3 meegeleverde schroeven (zie afb. B).

- Druk een borgklem **4** in elke houder op de zijkant van de lampvoet **5** (zie afb. C).
- Draai de borgmoer **6** op de kabeluitvoer los.
- Druk de lampvoet **5** in de montageklemmen **7** (zie afb. E).
- Controleer de juiste stand.
- Steek het netsnoer (extern) **8** door de kabeluitvoer in de lampvoet **5** (zie afb. F). Zorg ervoor dat de dubbele isolatie van het netsnoer (extern) **8** geheel in de lampvoet **5** steekt.
- Sluit het netsnoer (extern) **8** aan op de lampaansluiting **9** (zie afb. F). Zorg ervoor dat de kleruren van de aangesloten draden overeenkomen (L of 2 = zwart of bruin, N of 1 = blauw of wit). Beschermingsklasse 2: Deze lamp is speciaal geïsoleerd en mag niet worden

aangesloten op een beschermende geleider.

- Draai de borgmoer **6** op de kabeluitvoer aan.
- Zorg ervoor dat de rubber afdichting strak rond het netsnoer (extern) **8** zit.
- Zorg ervoor dat het snoer in de lampvoet **5** in de hiervoor bestemde houders is geplaatst.
- Bij installatie van de T8-buis in de armatuur moet de polariteit overeenkomen met afb. F.
- Plaats nu de lichtbuis **10** in de houders en draai hem met 1 slag vast (zie afb. G).
- Plaats de lichtkap **1** op de lampvoet **5**.
- Zorg ervoor dat de rubber afdichting goed is bevestigd.
- Haak de borgklemmen **4** op de lichtkap **1** en sluit ze door ze licht aan te drukken (zie afb. H).
- Controleer of ze goed zijn geplaatst.

- Vervang de zekering of schakelaar op de stroomonderbreker (stand I) in de zekeringkast.
- De lamp is nu klaar voor gebruik.

● De lamp vervangen

- Laat de lamp **10** volledig afkoelen voordat u hem vervangt.
- Verwijder de zekering of schakelaar van de stroomonderbreker (stand 0) in de zekeringkast.
- Gebruik een schone pluisvrije en droge doek om de lamp te vervangen.
- Maak de lichtkap **1** los door de borgklemmen **4** op de zijkant te openen.
- Controleer zorgvuldig van welke kant de lichtkap **1** volledig kan worden geopend.
- Verwijder de defecte lamp **10** uit de houders door hem 1 slag te draaien (zie afb. I, J).

- Plaats nu de lichtbuis in de houders en draai hem met 1 slag vast (zie afb. K, L).
- Plaats de lichtkap **1** op de lampvoet **5** en sluit de borgklemmen **4** (zie afb. H).
- Vervang de zekering of schakelaar op de stroomonderbreker (stand I) in de zekeringkast.

● Onderhoud en reiniging

Laat de lamp volledig afkoelen.

! WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR DOOR

ELECTRISCHE SCHOKKEN! Schakel voorafgaand aan enige werkzaamheden de stroom uit in de zekeringkast of verwijder de zekering.

- **OPGELET!** Gebruik geen oplosmiddelen, benzine enz.

! WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR DOOR

ELECTRISCHE SCHOKKEN! Om

redenen van elektrische veiligheid moet de lamp nooit worden gereinigd met water of andere vloeistoffen of worden ondergedompeld in water. Gebruik voor het reinigen uitsluitend een droge pluisvrije doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze

afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie en service

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van

schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage

en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 374063_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tél.: 080071011


Tél.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 109
Wstęp	Strona 110
Prawidłowe używanie	Strona 111
Opis części	Strona 112
Dane techniczne	Strona 112
Zakres dostawy	Strona 114
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 114
Przygotowanie	Strona 122
Wymagane narzędzia i materiały	Strona 122
Instalacja	Strona 123
Wymiana żarówki	Strona 126
Konserwacja i czyszczenie	Strona 127
Utylizacja	Strona 129
Gwarancja i serwis	Strona 130
Gwarancja	Strona 130
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 132
Serwis	Strona 133

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd zmienny / napięcie zmienne
	Klasa ochrony II
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Żywotność diod LED
	Ta lampa nie nadaje się do operacji awaryjnych.
	Żarówka - należy wkładać wyłącznie w suchym miejscu.
	Należy pamiętać, że ten produkt nie umożliwia przyciemniania.



Zabezpieczona przed działaniem kurzu / rozbryzgami wody (IP65)



Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

LAMPA LED DO WILGOTNYCH POMIESZCZEŃ

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami

dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Prawidłowe używanie

Produkt jest przeznaczony do podświetlania i montażu na ścianach.



Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń! Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w suchych pomieszczeniach. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani do innych zastosowań. Produkt można montować na wszystkich standardowych powierzchniach łatwopalnych. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych.

● Opis części

- 1 Osłona lampy
- 2 Kołki
- 3 Śruby
- 4 Zaczep blokujący
- 5 Podstawa lampy
- 6 Nakrętka blokująca (wyjście kabla)
- 7 Zaczep montażowy
- 8 Kabel połączenia z siecią (zewnętrzny)
- 9 Złącze żyrandola
- 10 Żarówka

● Dane techniczne

Numer modelu Lampa LED do wilgotnych pomieszczeń:

HG08649

Napięcie robocze:

230V ~ 50Hz

Prąd znamionowy:
LED maks. 18 W

Z certyfikatem GS

Klasa ochronności:
II / 

Klasa IP:
IP65

Numer modelu żarówki:
HG08649A
LED, T8, G13, 0,13A, 18 W (nie jest
wymagany starter)


Rurę LED T8 można wymienić jedynie na
rurę takiego samego modelu lub na rurę
tego samego typu, jak T8.

Ten produkt zawiera źródło światła klasy
efektywności energetycznej "F".

● Zakres dostawy

- 1 Lampa LED do wilgotnych pomieszczeń
- 1 Żarówka LED, LED, T8, G13, 0,13A 18 W
- 12 Zaczepy blokujące
- 2 Zaczepy montażowe
- 4 Kołki ściennie
- 4 Śruby
- 1 Zestaw instrukcji montażowych i instrukcji używania

● Instrukcje bezpieczeństwa

-  **⚠ WARNING!**
ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKÓW DOTYCZĄCE NIEMOWLĄT I DZIECI!
Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. W przypadku dzieci zabawa materiałami opakowania zawsze wiąże się z ryzykiem uduszenia.

Dzieci często nie zdają sobie sprawy z zagrożeń. Materiały opakowania powinny zawsze znajdować się poza zasięgiem dzieci. Produkt ten nie jest zabawką.

Prawo do reklamacji na mocy gwarancji nie będzie uznawane w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do niniejszej instrukcji obsługi! Odrzuca się odpowiedzialność za powstałe w ten sposób szkody!

Odrzuca się odpowiedzialność za uszkodzenie mienia, ani za obrażenia osób spowodowane nieprawidłową obsługą lub niestosowaniem się do porad dotyczących bezpieczeństwa!

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one

nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym produktem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Produkt ten nie jest zabawką i powinien znajdować się poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń związanych z obsługą urządzeń elektrycznych.

- Nie wolno pozostawiać bez nadzoru rozłożonego produktu ani materiałów opakowania. Folia lub torebki plastikowe, styropian itp. mogą okazać się niebezpieczne dla dzieci.

-  **PRZESTROGA!
NIEBEZPIECZEŃSTWO
WYBUCHU!**

Nie wolno włączać produktu w miejscach zagrożonych wybuchem, w których

występują łatwopalne opary, gazy lub pyły.

- Nie wolno wystawiać produktu na działanie bezpośredniego światła słonecznego, deszczu, śniegu ani lodu. Niestosowanie się do tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem produktu.
- Nie wolno mocować produktu do wilgotnych ani przewodzących podłoży.
- Rury LED NIE należy używać w innych lampach. Może być ona używana wyłącznie w lampie o nr modelu: HG08649.
- Rurę LED T8 można instalować wyłącznie w lampie o nr modelu: HG08649A. Nie jest zgodna z innymi typami rur LED.
- Ta lampa jest przeznaczona do ogólnego oświetlenia (oprócz na przykład miejsc zagrożających wybuchem).



Aby uniknąć zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem

- Przed podłączeniem do sieci zasilającej, produkt należy zawsze sprawdzić pod kątem uszkodzeń. W razie wykrycia jakichkolwiek oznak uszkodzenia produktu nie wolno używać.
- W przypadku uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy się skontaktować z centrum serwisowym lub elektrykiem.
- Przed instalacją należy wyłączyć obwód elektryczny w skrzynce z wyłącznikami automatycznymi lub wyjąć bezpiecznik ze skrzynki bezpieczników.
- Podstawowe izolowane kable stałego okablowania, muszą być wyposażone w dodatkową izolację.
- Od punktu podłączenia do lampy należy użyć podwójnie zaizolowane kable. Podstawowa izolacja musi być odpowiednio krótka, aby podstawowa izolacja nie stykała się z powierzchnią montażową ani z żadnymi śrubami.

- Nie należy nigdy otwierać elementów instalacji elektrycznej ani urządzenia, a także niczego do nich wkładać. Mogłoby to prowadzić do poważnego zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem.
- Jeśli zewnętrzny giętki kabel lub przewód tej oprawy zostanie uszkodzony, powinien zostać zastąpiony specjalnym przewodem lub przewodem zapewnianym przez producenta lub przedstawiciela jego serwisu.
- Przed montażem należy upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem roboczym produktu (Patrz dane techniczne):



**Aby uniknąć
niebezpieczeństwa pożaru i
obrażeń**

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO
ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!** Od
razu po wypakowaniu produktu należy

sprawdzić każdą diodę LED i oprawę lampy pod kątem uszkodzeń. Jeśli diody LED i/lub oprawa są uszkodzone, produktu nie wolno instalować. W takim przypadku należy skontaktować się z centrum serwisowym w celu dokonania wymiany.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

**PORAŻENIA PRĄDEM
ELEKTRYCZNYM!**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO
USZKODZENIA MIENIA!**

NIEBEZPIECZEŃSTWO

OBRAŻENÍ! Ważne: Połączenie elektryczne musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę przeszkoloną w zakresie instalacji elektrycznych. Osoba ta musi znać właściwości produktu i regulacje dotyczące podłączania. Należy upewnić się, że miejsce, w którym

ma zostać wywiercony otwór, nie znajduje się na linii poprowadzonych w ścianie przewodów elektrycznych, gazowych lub wodnych. Do wywiercenia otworów w ścianie z cegieł należy użyć wiertarki. Należy zawsze stosować się do wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi wiertarki. W przeciwnym razie może dojść do śmierci lub obrażeń spowodowanych porażeniem prądem. W razie konieczności przed rozpoczęciem wiercenia należy sprawdzić ścianę przy użyciu odpowiedniego detektora.

- Tego produktu nie należy używać ze ściemniaczami ani przetłącznikami elektrycznymi.
- Ta lampa nie nadaje się do operacji awaryjnych.
- Ta lampa nie nadaje się do bardzo częstego działania.

- Rurę LED T8 można wymienić jedynie na rurę takiego samego modelu lub na rurę tego samego typu, jak T8.

● Przygotowanie

● Wymagane narzędzia i materiały

- Określone narzędzia i materiały nie są dostarczane.
- Ta informacja oraz te wartości nie są wiążące i są dostarczane wyłącznie jako odniesienie. Cechy materiału są określone przez indywidualne warunki lokalne.
 - Kabel H05RN-F o wymaganej długości z oprawkami na końcu
 - przewodu (minimalny przekrój $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$)
 - Ołówek / narzędzie do zaznaczania
 - Tester napięcia
 - Śrubokręt krzyżakowy
 - Wiertarka elektryczna
 - Obcinacz krawędzi

- Wiertło (\varnothing 6 mm)
- Śrubokręt płaski

● Instalacja

i UWAGA: z produktu należy zdjąć wszystkie materiały opakowania.

- Przed instalacją, należy wyjąć żarówkę **10** z lampy. Rozpocznij przez poluzowanie osłony lampy **1** poprzez otwarcie zaczepów blokujących **4** z boków podstawy lampy **5**.
- Ostrożnie sprawdź którą stronę osłony lampy **1** można całkowicie otworzyć, a następnie wyjmij żarówkę lampy **10** wykręcając ją z wyjścia z 1 obrotem (patrz Rys. I, J).
- Zaznacz otwory na wiertło, przy zachowaniu odległości pomiędzy nimi około 10-15 mm.
- Wywierć teraz otwory montażowe o średnicy (\varnothing ok. 6 mm i głębokość ok.

40 mm). Uważaj, aby nie uszkodzić kabla zasilającego.

- Włóż kołki do ściany **2** do wywierconych otworów. Zabezpiecz zaczepy montażowe **7** używając dostarczone śruby 3 (patrz Rys. B).
- Wepchnij zaczep blokujący **4** do każdego wspornika z boku podstawy lampy **5** (patrz Rys. C).
- Poluzuj nakrętkę blokującą **6** na wyjściu kabla.
- Wepchnij podstawę lampy **5** do zaczepów montażowych **7** (patrz Rys. E).
- Sprawdź, czy jest bezpiecznie ustawiona.
- Przeprowadź kabel podłączenia sieci (zewnątrzny) **8** przez wyjście kabla w podstawie lampy **5** (patrz Rys. F). Upewnij się, że podwójna izolacja kabla połączenia sieciowego (zewnątrzny) **8** sięga całkowicie do podstawy lampy **5**.
- Podłącz kabel połączenia sieciowego

(zewnątrzny) **8** z użyciem złącza żyrandolowego **9** (patrz Rys. F). Upewnij się, że pasują kolory podłączonych linii (L lub 2 = czarny albo brązowy, N lub 1 = niebieski lub biały). Klasa ochronności 2: Ta lampa jest specjalnie zaizolowana i nie trzeba jej podłączać do przewodnika ochronnego.

- Przykręć nakrętkę blokującą **6** na wyjściu kabla.
- Upewnij się, że gumowa uszczelka ciasno otacza kabel połączenia sieciowego (zewnątrzny) **8**.
- Upewnij się, że kabel jest umieszczony w podstawie lampy **5** we wspornikach przeznaczonych do tego celu.
- Podczas instalacji w lampie rury T8, bieguny powinny być dopasowane zgodnie z Rys. F.
- Teraz należy włożyć żarówkę **10** do gniazd i zamocować ją na jej miejscu, wykonując 1 obrót (patrz Rys. G).

- Umieść osłonę lampy [1] na podstawie lampy [5].
- Upewnij się, że gumowa uszczelka jest założona prawidłowo.
- Zaczep zaczepy blokujące [4] na osłonie lampy [1] i zamknij je z użyciem niewielkiej siły (patrz Rys. H).
- Sprawdź, czy są one ustawione prawidłowo.
- Włóż z powrotem bezpiecznik lub włącz wyłącznik obwodu (ustawienie I) w skrzynce bezpiecznika.
- Lampa jest teraz gotowa do użycia.

● Wymiana żarówki

- Przed wymianą należy poczekać na całkowite ostygnięcie żarówki [10].
- Wyjmij bezpiecznik lub wyłącz wyłącznik obwodu (ustawienie 0) w skrzynce bezpiecznika.
- Do wymiany żarówki, użyj czystą, pozbawioną włókien szmatkę.

- Poluzuj osłonę lampy **1** otwierając zaczepy blokujące **4** z boku.
- Sprawdź ostrożnie z której strony można całkowicie otworzyć **1** osłonę lampy.
- Wyjmij przepaloną żarówkę **10** z gniazd, wykonując 1 obrót (patrz Rys. I, J).
- Włóż teraz nową żarówkę do gniazd i zamocuj ją na jej miejscu, wykonując 1 obrót (patrz Rys. K, L).
- Umieść osłonę lampy **1** na podstawie lampy **5** i zamknij zaczepy blokujące **4** (patrz Rys. H).
- Włóż z powrotem bezpiecznik lub włącz wyłącznik obwodu (ustawienie I) w skrzynce bezpiecznika.

● Konserwacja i czyszczenie

Produkt należy pozostawić do całkowitego ostygnięcia.

**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE
ŻYCIA SPOWODOWANE
PORAŻENIEM PRĄDEM!**

Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek czynności dotyczących produktu należy wyłączyć obwód elektryczny w skrzynce z wyłącznikami automatycznymi lub wyjąć bezpiecznik ze skrzynki bezpieczników.

- **PRZESTROGA!** Nie wolno używać rozpuszczalników, benzyny itp.

**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE
ŻYCIA SPOWODOWANE
PORAŻENIEM PRĄDEM!** W

celu zapewnienia bezpieczeństwa elektrycznego produktu nie należy nigdy czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać w wodzie. Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej i niestrzępiącej się szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów

opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1 - 7: Tworzywa sztuczne / 20 - 22: Papier i tektura / 80 - 98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je

zutilizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 374063_2104) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 0080 0491 1946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 135
Úvod	Strana 136
Účel používání	Strana 137
Popis součástí	Strana 137
Technické údaje	Strana 138
Obsah dodávky	Strana 139
Bezpečnostní pokyny	Strana 140
Příprava	Strana 146
Potřebné nástroje a materiál	Strana 146
Montáž	Strana 147
Výměna trubice	Strana 150
Údržba a čištění	Strana 151
Zlikvidování	Strana 152
Záruka a servis	Strana 153
Záruka.....	Strana 153
Postup v případě uplatňování záruky .	Strana 154
Servis	Strana 155

Legenda použitých piktogramů



Střídavý proud / střídavé napětí



Třída ochrany II



Pouze pro interiérové použití.



Životnost LED



Toto svítidlo není vhodné pro nouzový provoz.



Trubici instalujte pouze v suchém prostředí.



Poznámka: tento produkt není vybaven funkcí stmívání.



Tento produkt je prachotěsný/
chráněný proti proudu vody
(krytí IP65)



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

LED SVÍTIDLO DO VLHKÝCH MÍSTNOSTÍ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Účel používání

Tento produkt je určen k osvětlení a pro montáž na stěny.



Pouze pro interiérové použití! Tento výrobek je vhodný pouze k soukromému použití v suchých vnitřních prostorech. Tento produkt je určen k použití jen v uvedených oblastech, není určen ke komerčnímu využívání. Tento produkt lze nainstalovat na všechny běžně hořlavé povrchy. Tento produkt je určen pouze pro použití v soukromých domácnostech.

● Popis součástí

- 1 Kryt svítidla
- 2 Hmoždinky
- 3 Šrouby
- 4 Zajišťovací svorka
- 5 Základna svítidla

- 6 Pojistná matice (výstup kabelu)
- 7 Upevňovací svorka
- 8 Napájecí kabel (externí)
- 9 Lustrová svorkovnice
- 10 Trubice

● Technické údaje

Číslo modelu LED svítidlo do vlhkých místností:

HG08649

Provozní napětí:

230 V ~ 50 Hz

Jmenovitý příkon:

LED max. 18 W

Certifikace GS

Třída ochrany:

II / 

Krytí IP:

IP65

Číslo modelu trubice:

HG08649A

LED, T8, G13, 0,13A, 18 W (není potřeba startér)

LED trubici T8 lze vyměnit pouze za stejný model nebo stejný typ trubice T8.

Tento produkt obsahuje světelný zdroj energetické třídy „F“.

● Obsah dodávky

- 1 LED svítidlo do vlhkých místností
- 1 LED trubice, LED, T8, G13, 0,13A 18 W
- 12 Zajišťovací svorky
- 2 Upevňovací svorky
- 4 Hmoždinky do zdi
- 4 Šrouby
- 1 Sada montážních návodů a návod k použití

● Bezpečnostní pokyny



⚠ WARNING! **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO ÚRAZU**

PRO BATOLATA A DĚTI! V žádném případě nenechávejte děti samotné a bez dozoru s obalovým materiálem. Pokud si děti hrají s obalovým materiálem, vždy existuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují nebezpečí. Vždy uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Tento produkt není na hraní.

U škod způsobených nedodržováním tohoto návodu k obsluze zaniká nárok na záruku! Za následné škody se neručí! Za věcné škody nebo zranění osob, která byla způsobena neodborným zacházením nebo nedbáním bezpečnostních pokynů, se neručí!

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními

schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento výrobek, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání výrobku a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Nedovolte dětem hrát si s tímto produktem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento produkt není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nerozeznávají nebezpečí, která mohou nastat při používání elektrického zařízení.

- Svítidlo nebo materiál obalu nenechejte nedbale ležet. Plastové fólie / pytlíky, styroporové díly atd. by mohly stát nebezpečnými hračkami pro děti.

-  **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

Neprovozujte svítidlo v okolí ohroženém explozí, v němž se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.

- Nevystavujte svítidlo přímému slunečnímu záření, dešti, sněhu nebo ledu. Jinak může dojít k poškozením produktu.
- Svítidlo neupevňujte na vlhké nebo vodivé podklady.
- LED trubici NELZE použít v jiných svítidlech. Lze ji použít pouze s modelem svítidla č.: HG08649.
- Instalujte pouze LED trubici T8 č. modelu: HG08649A. Není kompatibilní s jinými typy LED trubic.
- Toto svítidlo je určeno pro zajištění běžného osvětlení (s výjimkou například výbušného prostředí).



Zabraňte ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Před připojením k elektrické síti vždy zkontrolujte, zda produkt není poškozený. Pokud produkt vykazuje známky poškození, v žádném případě jej nepoužívejte.

- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na místo servisu nebo na odborného elektrotechnika.
- Před montáží vypněte jistič v rozvodné skříni nebo vyšroubujte pojistky v pojistkové skříni.
- Základní izolované kabely trvalého vedení musí být vybaveny dodatečnou izolací.
- Od místa připojení ke světlu použijte kabely s dvojitou izolací. Základní izolace musí být dostatečně krátká, aby nepřišla do styku s montážní plochou nebo šrouby.
- V žádném případě neotvírejte žádnou část elektroinstalace ani do ní nestrkejte žádné předměty. Takové zásahy znamenají ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k poškození vnějšího ohebného kabelu nebo vodiče tohoto svítidla, je nutné jej nahradit speciálním kabelem nebo vodičem, který je k dispozici

výhradně u výrobce nebo jeho servisního zástupce.

- Před montáží se ujistěte, že dostupné síťové napětí odpovídá potřebnému provoznímu napětí svítidla (viz Technické údaje).



Zabraňte nebezpečí požáru a poranění

- **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Okamžitě po vybalení zkontrolujte, zda žádná lampa LED ani stínítka nejsou poškozené. Pokud jsou lampy LED a/nebo stínítka poškozená, svítidlo neinstalujte. V takovém případě požádejte servisní pobočku výměnu.



**WARNING! NEBEZPEČÍ
URAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!
NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ
MAJETKU! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**
Důležité: Elektrické zapojení musí
provést kvalifikovaný elektrikář

nebo osoba vyškolená v provádění elektroinstalací. Tato osoba musí být dobře obeznámena s vlastnostmi produktu a s předpisy pro zapojení. Při vrtání do stěny postupujte tak, abyste nenavrtali elektrické, plynové nebo vodní rozvody uvnitř stěny. K vrtání do cihlové stěny použijte elektrickou vrtačku. Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro elektrickou vrtačku uvedené v návodu na elektrickou vrtačku. V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo smrt. V případě potřeby před vrtáním zkontrolujte stěnu vhodným detektorem.

- Tento produkt nepoužívejte se stmívači ani elektronickými spínači.
- Toto svítidlo není vhodné pro nouzový provoz.
- Toto svítidlo není vhodné pro vysokofrekvenční provoz.
- LED trubici T8 lze vyměnit pouze za stejný model nebo stejný typ trubice T8.

● Příprava

● **Potřebné nástroje a materiál**

- Uvedené nástroje a materiály nejsou součástí dodávky.
- Tyto informace a tyto hodnoty jsou nezávazné a pouze orientační. Povaha materiálu je dána konkrétními místními podmínkami.
 - Kabel H05RN-F v požadované délce s koncovými kabelovými
 - hroty (minimální průřez $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$)
 - Tužka/značkovač
 - Zkoušečka napětí
 - Křížový šroubovák
 - Elektrická vrtačka
 - Štípačky
 - Vrták ($\varnothing 6 \text{ mm}$)
 - Plochý šroubovák

● Montáž

i POZNÁMKA: Z produktu odstraňte veškerý obalový materiál.

- Před montáží je nutné vyjmout trubici **10** ze svítidla. Uvolněte kryt svítidla **1** otevřením zajišťovacích svorek **4** na stranách základny svítidla **5**.
- Opatrně zjistěte ze které strany lze kryt svítidla **1** zcela otevřít. Poté vyšroubujte trubici **10** z patice o 1 otáčku (viz obr. I, J).
- Označte otvory k vyvrtání ve vzdálenosti přibl. 10 - 15 mm od sebe.
- Nyní vyvrtejte montážní otvory (\varnothing přibl. 6 mm, hloubka 40 mm). Dávejte pozor, abyste nepoškodili napájecí kabel.
- Do vyvrtaných otvorů zasuňte hmoždinky **2**. Zajistěte montážní svorky **7** pomocí 3 přiložených šroubů (viz obr. B).
- Zatlačte zajišťovací svorku **4** do každého držáku na boční straně základny

- svítidla **5** (viz obr. C).
- Uvolněte pojistnou matici **6** na kabelovém výstupu.
- Zatlačte základnu svítidla **5** do montážních svorek **7** (viz obr. E).
- Zkontrolujte, zda je základna bezpečně umístěna.
- Proveďte síťový připojovací kabel (externí) **8** kabelovým výstupem v základně svítidla **5** (viz obr. F). Zajistěte, aby dvojitá izolace síťového připojovacího kabelu (externího) **8** zasahovala až do základny svítidla **5**.
- Připojte síťový připojovací kabel (externí) **8** k lustrové svorkovnici **9** (viz obr. F). Barvy propojených vodičů se musí shodovat (L nebo 2 = černá nebo hnědá, N nebo 1 = modrá nebo bílá). Třída ochrany 2: Toto svítidlo má speciální izolaci a nesmí být připojeno k ochrannému vodiči.

- Našroubujte pojistnou matici [6] na kabelový výstup a utáhněte.
- Zkontrolujte, zda síťový připojovací kabel (externí) pevně obklopen gumovým těsněním [8].
- Zkontrolujte, zda je kabel umístěn v základně svítidla [5] v příslušných držácích.
- Při instalaci trubice T8 do svítidla musí odpovídat polarita podle obr. F.
- Nyní vložte trubici [10] do patič a zajistěte ji na místě otočením o 1 otáčku (viz obr. G).
- Nasadíte kryt svítidla [1] na základnu svítidla [5].
- Ujistěte se, že je gumové těsnění správně nasazeno.
- Zahákněte zajišťovací svorky [4] za kryt světla [1] a mírnou silou tlakem je zavřete (viz obr. H).
- Zkontrolujte, zda jsou správně umístěny.

- Vraťte pojistku nebo zapněte jistič (nastavení I) v pojistkové skříni.
- Svítidlo je připraveno k použití.

● Výměna trubice

- Před výměnou nechte trubici **10** zcela vychladnout.
- Vyjměte pojistku nebo vypněte jistič (nastavení 0) v pojistkové skříni.
- K výměně trubice použijte čistý hadřík, který nepouští vlákna a suchý.
- Uvolněte kryt svítidla **1** otevřením zajišťovacích svorek **4** na stranách základny svítidla
- Opatrně zjistěte ze které strany lze kryt svítidla **1** zcela otevřít.
- Vyšroubujte závadnou trubici **10** z patic o 1 otáčku (viz obr. I, J).
- Vložte novou trubici do patic a zajistěte ji na místě otočením o 1 otáčku (viz obr. K, L).
- Nasad'te kryt svítidla **1** na základnu

svítidla **5** a zavřete zajišťovací svorky **4** (viz obr. H).

- Vraťte pojistku nebo zapněte jistič (nastavení I) v pojistkové skříni.

● Údržba a čištění

Nechte produkt zcela vychladnout.

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Před prováděním jakýchkoli zásahů na produktu vypněte jistič v rozvodné skříni nebo vyšroubujte pojistky v pojistkové skříni.

- **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte rozpouštědla, benzín atd.

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti je zakázáno svítidlo mýt vodou nebo jinými kapalinami ani ponořovat do vody. Čistěte pouze suchým netřepivým hadříkem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s

následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění

odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek

nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 374063_2104) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 157
Úvod	Strana 158
Správne použitie	Strana 159
Popis jednotlivých častí	Strana 159
Technické údaje	Strana 160
Obsah dodávky	Strana 161
Bezpečnostné pokyny	Strana 168
Príprava	Strana 168
Potrebné nástroje a materiál	Strana 168
Inštalácia	Strana 169
Výmena žiarovky	Strana 173
Údržba a čistenie	Strana 174
Likvidácia	Strana 175
Záruka a servis	Strana 176
Záruka	Strana 176
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 178
Servis	Strana 179

Legenda použitých piktogramov



Striedavý prúd / napätie



Trieda ochrany II



Len na použitie vo vnútornom prostredí.



Životnosť LED diód



Toto svietidlo nie je vhodné na núdzovú prevádzku.



Žiarovka - vkladajte len do suchého prostredia.



Vezmite do úvahy, že jas tohto výrobku nie je možné stlmiť.



Výrobok je chránený proti vniknutiu prachu/prúdu vody (IP65)



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

LED SVIETIDLO DO VLHKÝCH MIESTNOSTÍ

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Správne použitie

Výrobok je určený na poskytovanie osvetlenia a montáž na steny.



Len na použitie vo vnútornom prostredí! Tento výrobok je vhodný len na súkromné použitie v suchých krytých miestnostiach. Výrobok nie je určený na komerčné použitie ani na použitie v rámci iných aplikácií. Výrobok je možné namontovať na všetky povrchy s bežnou horľavosťou. Tento výrobok je určený na použitie len v prostredí súkromnej domácnosti.

● Popis jednotlivých častí

- 1 Kryt svetidla
- 2 Príchytky
- 3 Skrutky
- 4 Uzamykacia spona

- 5 Základňa svietidla
- 6 Poistná matica (výstup kábla)
- 7 Upevňovacia spona
- 8 Sieťový napájací kábel (externý)
- 9 Svorkovnica svietidla
- 10 Žiarovka

● Technické údaje

Číslo modelu LED svietidlo do vlhkých miestností:

HG08649

Prevádzkové napätie:

230 V ~ 50 Hz

Menovitý výkon:

LED max. 18 W

Zariadenie s certifikátom GS

Trieda ochrany:

II / 

Trieda ochrany IP:
IP65

Číslo modelu žiarovky:
HG08649A

LED, T8, G13, 0,13 A, 18 W (bez potreby
spúšťača)

LED trubicu T8 je možné vymeniť len za
rovnaký model alebo rovnaký typ trubice
T8.


Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s
triedou energetickej účinnosti „F“.

● Obsah dodávky

- 1 LED svietidlo do vlhkých miestností
- 1 LED žiarovka, LED, T8, G13, 0,13 A 18 W
- 12 uzamykacích spôn
- 2 upevňovacie spony
- 4 príchytky
- 4 skrutky

- 1 Návod na montáž a návod na používanie

● Bezpečnostné pokyny

-  **⚠ WARNING!**
OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHÔD PRE DOJČATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti osamote a bez dozoru s baliacim materiálom. Vždy existuje riziko zadusenía, ak sa deti hrajú s baliacim materiálom. Deti často podceňujú riziká. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa približovali k baliacemu materiálu. Tento výrobok nie je hračka. Právo na záručnú reklamáciu stratí platnosť vzhľadom na poškodenie v dôsledku nedodržania tohto návodu na používanie! Žiadna zodpovednosť sa neprijíma za následnú škodu! Žiadna zodpovednosť sa neprijíma za škodu na majetku ani ublíženie osobám v dôsledku

nesprávnej manipulácie alebo nedodržania bezpečnostných informácií!

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania tohto výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru. Tento výrobok nie je hračka a mal by sa uchovávať mimo dosahu detí. Deti si neuvedomujú riziká spojené s manipuláciou s elektrickými výrobkami.
- Nenechávajú výrobok ani baliace materiály povalovať sa bez dozoru. Plastová fólia alebo plastové vrecká, polystyrén atď. sa pre deti môžu zmeniť

na nebezpečné hračky.



UPOZORNENIE!
NEBEZPEČENSTVO
EXPLÓZIE!

Nepoužívajte výrobok v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé pary, plyny alebo prach.

- Nevystavujte výrobok pôsobeniu priameho slnečného svetla, dažďa, snehu či ľadu. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu výrobku.
- Nepripevňujte výrobok k vlhkým či vodivým podkladom.
- LED trubica sa **NEDÁ** použiť v iných svietidlách. Môže sa použiť len v modeli svietidla č.: HG08649.
- Nainštalujte len model LED trubice T8 č.: HG08649A. Nie je kompatibilný s inými typmi LED trubíc.
- Toto svietidlo je určené na všeobecné osvetlenie (okrem napríklad prostredí s

nebezpečenstvom výbuchu).



Zabránenie ohrozeniu života v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom

- Vždy skontrolujte výskyt poškodenia výrobku pred jeho pripojením k elektrickému sieťovému napájaniu. Nikdy nepoužívajte výrobok, ak preukazuje akékoľvek známky poškodenia.
- V prípade poškodenia, opráv alebo iných problémov s výrobkom kontaktujte servisné stredisko alebo elektrikára.
- Pred inštaláciou vypnite príslušný elektrický obvod v skrinke s ističmi alebo odstráňte poistku zo skrinky s poistkami.
- Káble so základnou izoláciou permanentnej elektroinštalácie sa musia vybaviť prídavnou izoláciou.
- Káble s dvojitou izoláciou použite od bodu pripojenia po svietidlo. Základná

izolácia musí byť dostatočne krátky, aby neprišla do kontaktu s montážnym povrchom či akýmkoľvek skrutkami.

- Nikdy neotvárajte elektrickú inštaláciu či zariadenie ani do nich nič nevkladajte. Takéto konanie môže viesť k vážnemu ohrozeniu života v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu externého ohybného kábla alebo šnúry tohto svietidla, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo šnúru, ktoré sú dostupné výlučne u výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.
- Pred montážou sa uistite, že dostupné napätie sieťového napájania zodpovedá prevádzkovému napätiu potrebnému pre dané svietidlo (pozrite si technické údaje).



Zabránenie nebezpečenstvu vzniku požiaru a zranenia

- **RIZIKO ZRANENIA!** Skontrolujte

každú LED diódu a každé tienidlo ohľadom poškodenia ihneď po vybalení. Výrobok nemontujte, ak sú LED diódy a/ alebo tienidlá chybné. Ak sú, požiadajte servisné stredisko o výmenu.

⚠ WARNING! NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA MAJETKU! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!

Dôležité: Elektrické zapojenie smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár alebo osoba vyškolená na vykonávanie elektrickej inštalácie. Táto osoba musí byť dôkladne oboznámená s vlastnosťami výrobku a predpismi týkajúcimi sa zapájania. Uistite sa, že nebudete vrtáť do elektrických, plynových ani vodovodných vedení vnútri steny. Na vrtanie otvorov do tehlovej steny použite elektrickú vrtáčku. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny týkajúce

sa elektrických vŕtačiek v návode na používanie elektrickej vŕtačky. V opačnom prípade môže dôjsť k usmrteniu alebo zraneniu v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak je to potrebné, pred vŕtaním skontrolujte stenu pomocou vhodného detektora.

- Nepoužívajte tento výrobok pre stmievače či elektronické spínače.
- Toto svietidlo nie je vhodné na núdzovú prevádzku.
- Toto svietidlo nie je vhodné na vysokofrekvenčnú prevádzku.
- LED trubicu T8 je možné vymeniť len za rovnaký model alebo rovnaký typ trubice T8.

● Príprava

● Potrebné nástroje a materiál

- Uvedené nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky.

- Tieto informácie a tieto hodnoty nie sú záväzné a slúžia len na orientáciu. Povahu materiálu určujú jednotlivé miestne podmienky.
- Kábel H05RN-F s potrebnou dĺžkou so zakončením vodičov
- ochranné krúžky (minimálny prierez 2 x 1,0 mm²)
- Ceruza/značkovací nástroj
- Skúšačka napätia
- Krížový skrutkovač
- Elektrická vŕtačka
- Orezávač okrajov
- Vrták (Ø 6 mm)
- Plochý skrutkovač

● Inštalácia

i **POZNÁMKA:** Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.

- Pred inštaláciou bude potrebné odstrániť žiarovku 10 zo svietidla. Začnite

uvoľnením krytu svietidla [1] otvorením uzamykacích spôn [4] na bočných stranách základne svietidla [5].

- Starostlivo skontrolujte, z ktorej strany je možné kryt svietidla [1] úplne otvoriť a potom odstráňte žiarovku [10] jej odskrutkovaním zo zásuvky pomocou 1 otáčky (pozrite si Obr. I, J).
- Vyznačte otvory na vŕtanie vo vzájomnej vzdialenosti približne 10 - 15 mm.
- Teraz vyvŕtajte montážne otvory (\emptyset približne 6 mm, hĺbka 40 mm). Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu napájacieho kábla.
- Vložte príchytky [2] do vyŕtaných otvorov. Pripevnite montážne spony [7] pomocou dodaných skrutiek 3 (pozrite si Obr. B).
- Zatlačte uzamykaciu sponu [4] do každého držiaka na bočnej strane základne svietidla [5] (pozrite si Obr. C).
- Povoľte poistnú maticu [6] na výstupe kábla.

- Zatlačte základňu svietidla [5] do montážnych spôn [7] (pozrite si Obr. E).
- Skontrolujte, či je v bezpečnej polohe.
- Prevlečte sieťový napájací kábel (externý) [8] cez výstup kábla v základni svietidla [5] (pozrite si Obr. F). Zabezpečte, aby dvojitá izolácia sieťového napájacieho kábla (externý) [8] siahala úplne až do základne svietidla [5].
- Pripojte sieťový napájací kábel (externý) [8] pomocou svorkovnice svietidla [9] (pozrite si Obr. F). Dbajte na to, aby navzájom zodpovedali farby pripojených vodičov (L alebo 2 = čierny alebo hnedý, N alebo 1 = modrý alebo biely). Trieda ochrany 2: Toto svietidlo je špeciálne izolované a nesmie sa pripájať k ochrannému vodiču.
- Pevne priskrutkujte poistnú maticu [6] na výstupe kábla.
- Zabezpečte, aby gumené tesnenie tesne obopínalo sieťový napájací kábel

(externý) 8 .

- Zabezpečte, aby bol kábel umiestnený v základni svietidla 5 v držiakoch určených na tento účel.
- Pri inštalácii trubice T8 do svietidla by mala polarita zodpovedať znázorneniu na Obr. F.
- Teraz vložte žiarovku 10 do zásuviek a upevnite ju na mieste otočením o 1 otáčku (pozrite si Obr. G).
- Umiestnite kryt svietidla 1 na základňu svietidla 5 .
- Uistite sa, že je gumené tesnenie pripojené správne.
- Pripojte uzamykacie spony 4 ku krytu svietidla 1 a zatvorte ich vyvinutím mierneho tlaku (pozrite si Obr. H).
- Skontrolujte, či sú umiestnené správne.
- Založte späť poistku alebo zapnite istič (nastavenie I) v poistkovej skrinke.
- Teraz je svietidlo pripravené na použitie.

● Výmena žiarovky

- Nechajte žiarovku [10] úplne vychladnúť pred tým, ako ju vymeníte.
- Odstráňte poistku alebo vypnite istič (nastavenie 0) v poistkovej skrinke.
- Na výmenu žiarovky použite čistú a suchú handričku, ktorá neuvolňuje vlákna.
- Uvoľnite kryt svietidla [1] otvorením uzamykacích spôn [4] na bočnej strane.
- Starostlivo skontrolujte, z ktorej strany je možné kryt svietidla [1] úplne otvoriť.
- Odstráňte chybnú žiarovku [10] zo zásuviek otočením o 1 otáčku (pozrite si Obr. I, J).
- Vložte novú žiarovku do zásuviek a upevnite ju na mieste otočením o 1 otáčku (pozrite si Obr. K, L).
- Umiestnite kryt svietidla [1] na základňu svietidla [5] a zatvorte uzamykacie spony [4] (pozrite si Obr. H).
- Založte späť poistku alebo zapnite istič (nastavenie 1) v poistkovej skrinke.

● Údržba a čistenie

Výrobok nechajte úplne vychladnúť.

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE

ŽIVOTA V DÔSLEDKU

ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM

PRÚDOM! Pred vykonaním

akýchkoľvek úloh na výrobku vypnite príslušný elektrický obvod v skrinke s ističmi alebo odstráňte poistku zo skrinky s poistkami.

- **UPOZORNENIE!** Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín atď.

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE

ŽIVOTA V DÔSLEDKU

ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM

PRÚDOM! Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nikdy nesmie čistiť vodou ani inými kvapalinami a ani ponárať do vody. Pri čistení použite len suchú handričku bez uvoľňovania vlákien.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodíte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka a servis

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný

lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 374063_2104) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 181
Introducción	Página 182
Uso correcto	Página 183
Descripción de las partes	Página 183
Datos técnicos	Página 184
Contenido del paquete	Página 185
Instrucciones de seguridad	Página 186
Preparación	Página 193
Herramientas y materiales necesarios	Página 193
Instalación	Página 194
Cambiar la lámpara	Página 197
Mantenimiento y limpieza	Página 199
Eliminación	Página 200
Garantía y servicio	Página 201
Garantía	Página 201
Tramitación de la garantía	Página 203
Asistencia	Página 204

Legenda de pictogramas utilizados



Corriente / tensión alterna



Clase II de protección



Solo para uso en interiores.



Período de vida útil de los LED



Esta lámpara no es adecuada para funcionamiento de emergencia.



Lámpara: solo se debe insertar en un entorno seco.



Observe que el producto no es regulable.



A prueba de polvo y protección contra chorros de agua (IP65)



La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

LUMINARIA ESTANCA LED

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso correcto

El producto está pensado para proporcionar iluminación y para instalarse en paredes.



¡Solo para uso en interiores! Este producto solo es adecuado para uso privado en habitaciones interiores secas. El producto no está diseñado para uso comercial o para utilizarse en otras aplicaciones. El producto se puede montar en todas las superficies normalmente inflamables. Este producto está diseñado para utilizarse solamente en un entorno doméstico, privado y casero.

● Descripción de las partes

- 1 Tapa de la lámpara
- 2 Tacos
- 3 Tornillos
- 4 Abrazadera de anclaje

- 5 Base de la lámpara
- 6 Contratuerca (salida del cable)
- 7 Abrazadera de montaje
- 8 Cable de conexión de la red eléctrica (externo)
- 9 Clema
- 10 Lámpara

● Datos técnicos

Número de modelo de la Luminaria estanca led:

HG08649

Voltaje de funcionamiento:

230 V ~ 50 Hz

Potencia nominal:

18 W máximo de LED

Certificación GS

Clase de protección:

II / 

Clasificación IP:
IP65

Número de modelo de la lámpara:
HG08649A
LED, T8, G13, 0,13 A, 18 W (no se
necesita activador)

El tubo LED T8 solo se puede reemplazar
por el mismo modelo o el mismo tipo de
tubo T8.

Este producto contiene una fuente de luz de
clase "F" de eficiencia energética.

● Contenido del paquete

- 1 Luminaria estanca led
- 1 Lámpara de LED, LED, T8, G13, 0,13 A y 18 W
- 12 Abrazadera de anclaje
- 2 Abrazadera de montaje
- 4 Tacos de pared

4 Tornillos

1 Juego de instrucciones de montaje e instrucciones de uso

● Instrucciones de seguridad

-  **⚠ WARNING! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS**

Y NIÑOS! Nunca deje a los niños solos y sin supervisión con el material de embalaje. Siempre existe el riesgo de asfixia si los niños juegan con el material de embalaje. Los niños suelen subestimar los riesgos. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje. Este producto no es un juguete.

¡El derecho de reclamación amparado por la garantía quedará invalidado con respecto al daño causado por el incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento! ¡No se acepta ninguna responsabilidad por el daño consiguiente!

No se acepta ninguna responsabilidad por daños causados a la propiedad o personas provocados por la manipulación inadecuada o el incumplimiento del aviso de seguridad.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya proporcionado instrucciones acerca del uso de producto de una forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Este producto no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los peligros asociados con la manipulación de productos eléctricos.

- No deje el producto o los materiales de embalaje tirados y desatendidos. Las películas o bolsas de plástico, la espuma de poliestireno, etc. pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

- No utilice el producto en entornos potencialmente explosivos en los que haya vapores, gases o polvos inflamables.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a la lluvia, la nieve o al hielo. Si no sigue este aviso se podrían producir daños en el dispositivo.
- No coloque el producto en sustratos húmedos o conductores .
- El tubo LED NO se puede utilizar en otras luminarias. Solo se puede utilizar en el modelo de luminaria número HG08649.
- Instale solamente el modelo de tubo LED T8 número HG08649A. No es

compatible con otros tipos de tubos LED.

- Esta lámpara está diseñada para servicio de iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas).



Para evitar el peligro de sufrir una descarga eléctrica

- Compruebe siempre el producto para ver si tiene daños antes de conectarlo a la red eléctrica. Nunca use el producto si muestra algún signo de daño.
- En caso de daños, reparaciones u otros problemas con el producto, póngase en contacto con el Centro de servicio o con un electricista.
- Antes de la instalación, apague el circuito eléctrico en la caja del disyuntor del circuito o retire el fusible de la caja de fusibles.
- Los cables básicos aislados del cableado permanente deben estar provistos de un aislamiento adicional.

- Utilice cables con doble aislamiento desde el punto de conexión hasta la luz. El aislamiento básico debe ser lo suficientemente corto como para que el aislamiento básico no entre en contacto con la superficie de montaje ni ningún tornillo.
- Nunca abra los accesorios o equipos eléctricos ni inserte nada en ellos. Este tipo de acciones puede dar lugar a graves peligros para la vida provocados por descargas eléctricas.
- Si el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, se debe reemplazar por un cable especial o proporcionado exclusivamente por el fabricante o por su agente de servicio.
- Antes del montaje, asegúrese de que la tensión de red disponible se corresponde con la tensión de funcionamiento necesaria de la luz (consulte los datos técnicos).



Para evitar el peligro de incendio y lesiones

- **¡RIESGO DE LESIONES!** Verifique todos los LED y pantalla para ver si tienen daños inmediatamente después de desembalarlos. No ensamble el producto si los LED y/o las pantallas están defectuosos. Si lo están, póngase en contacto con el punto de servicio para que se los cambien.



WARNING! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡PELIGRO DE DAÑOS A LA PROPIEDAD! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Importante: La conexión eléctrica la debe realizar un electricista cualificado o una persona capacitada para realizar instalaciones eléctricas. Esta persona debe conocer las propiedades del producto y las normas de conexión. Asegúrese de no perforar líneas

eléctricas, de gas o de agua dentro de la pared. Use un taladro eléctrico para taladrar los orificios en una pared de ladrillos. Tenga en cuenta en todo momento todas las instrucciones de seguridad del taladro eléctrico que figuran en su manual. De lo contrario, pueden producirse lesiones o, incluso, la muerte por descargas eléctricas. Si es necesario, revise la pared con un detector adecuado antes de taladrar.

- No utilice este producto para atenuadores o interruptores electrónicos.
- Esta lámpara no es adecuada para funcionamiento de emergencia.
- Esta lámpara no es adecuada para funcionamiento de alta frecuencia.
- El tubo LED T8 solo se puede reemplazar por el mismo modelo o el mismo tipo de tubo T8.

● Preparación

● Herramientas y materiales necesarios

- Las herramientas y los materiales especificados no están incluidos.
- Esta información y estos valores no son vinculantes y solo se proporcionan como referencia. La naturaleza de los materiales viene determinada por las condiciones locales individuales.
- Cable H05RN-F de la longitud requerida con casquillos terminales
- (sección mínima $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$)
- Lápiz o herramienta para marcar
- Comprobador de tensión
- Destornillador de estrella
- Taladro eléctrico
- Cortador de bordes
- Broca ($\varnothing 6 \text{ mm}$)
- Destornillador plano

● Instalación

i **NOTA:** Quite todo los materiales de embalaje del producto.

- Antes de instalar, deberá quitar la lámpara **10** del conjunto de la lámpara. Comience aflojando la tapa de la lámpara **1**. Para ello, abra las abrazaderas de anclaje **4** situadas a los lados de la base de la luz **5**.
- Compruebe cuidadosamente desde qué lado se puede abrir completamente la tapa de la lámpara **1** y, a continuación, retire la lámpara **10** desenroscándola del casquillo con una vuelta (consulte las figuras I y J).
- Marque los orificios para los taladros con una distancia aproximada de 10-15 mm entre ellos.
- Ahora, taladre los orificios de montaje (con un diámetro de 6 mm y una profundidad de 40 mm

aproximadamente). Asegúrese de no dañar el cable de alimentación.

- Inserte los tacos de pared **2** en los orificios taladrados. Asegure las abrazaderas de montaje **7** con los 3 tornillos suministrados (consulte la figura B).
- Empuje una abrazadera de anclaje **4** en cada soporte en el costado de la base de la luz **5** (consulte la figura C).
- Afloje la contratuerca **6** en la salida del cable.
- Empuje la base de la luz **5** en las abrazaderas de montaje **7** (consulte la figura E).
- Compruebe que esté colocada de forma segura.
- Pase el cable de conexión a la red eléctrica (externo) **8** a través de la salida del cable en la base de la luz **5** (consulte la figura F). Asegúrese de que el doble aislamiento del cable de conexión a la red

eléctrica (externo) **8** llega sin problemas a la base de la luz **5**.

- Conecte el cable de conexión a la red (externo) **8** utilizando la clema **9** (consulte la figura F). Asegúrese de que los colores de las líneas conectadas coincidan (L o 2 = negro o marrón; N o 1 = azul o blanco). Clase de protección 2: Esta luz está especialmente aislada y no debe conectarse a un conductor de protección.
- Atornille firmemente la contratuerca **6** en la salida del cable.
- Asegúrese de que la junta de goma rodee firmemente el cable de conexión a la red eléctrica (externo) **8**.
- Asegúrese de que el cable esté colocado en la base de la luz **5** en los soportes previstos para esta finalidad.
- Cuando instale el tubo T8 en la luminaria, la polaridad debe coincidir con la indicada en la figura F.

- Ahora inserte la lámpara **10** en los casquillos y fíjela en su lugar girándola 1 vuelta (consulte la figura G).
- Coloque la cubierta de la luz **1** en la base de la luz **5**.
- Asegúrese de que el sello de goma esté colocado correctamente.
- Enganche las abrazaderas de anclaje **4** en la tapa de la luz y **1** ciérrelas ejerciendo una ligera presión (consulte la figura H).
- Compruebe que estén colocadas correctamente.
- Reemplace el fusible o active el disyuntor (posición I) de la caja de fusibles.
- La luz ya está lista para usarse.

● Cambiar la lámpara

- Deje que la lámpara **10** se enfríe completamente antes de reemplazarla.
- Quite el fusible o desactive el disyuntor (posición 0) de la caja de fusibles.

- Para reemplazar la lámpara, use un paño limpio, sin pelusas y seco.
- Afloje la cubierta de la luz **1** abriendo las abrazaderas de anclaje **4** situadas en los laterales.
- Compruebe cuidadosamente desde qué lado se puede abrir completamente la cubierta de la luz **1**.
- Retire la lámpara defectuosa **10** de los casquillos girándola 1 vuelta (consulte las figuras I y J).
- Inserte la lámpara nueva en los casquillos y fíjela en su lugar girándola 1 vuelta (consulte las figuras K y L).
- Coloque la cubierta de la luz **1** en su base **5** y cierre las abrazaderas de anclaje **4** (consulte la figura H).
- Reemplace el fusible o active el disyuntor (posición I) de la caja de fusibles.

● Mantenimiento y limpieza

Deje que el producto se enfríe por completo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! Antes de realizar cualquier tarea en el producto, apague el circuito eléctrico en la caja del disyuntor del circuito o retire el fusible de la caja de fusibles.

- **¡PRECAUCIÓN!** No utilice disolventes, petróleo, etc.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! Por motivos de seguridad eléctrica, el producto nunca se debe limpiar con agua u otros fluidos, ni sumergirse en agua. Cuando realice la limpieza, utilice un paño seco sin pelusas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía y servicio

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de

garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 374063_2104) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900 984948

E-Mail: owim@lidl.es



Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 206
Indledning	Side 207
Korrekt brug	Side 208
Beskrivelse af delene	Side 208
Tekniske data	Side 209
Leveringsomfang	Side 210
Sikkerhedsinstruktioner	Side 211
Forberedelse	Side 217
Værktøj og materialer, der skal bruges.....	Side 217
Installation	Side 218
Udskiftning af pæren	Side 221
Vedligeholdelse og rengøring	Side 222
Bortskaffelse	Side 223
Garanti og service	Side 224
Garanti	Side 224
Afvikling af garantisager	Side 225
Service	Side 226

Billedtekst til de anvendte piktogrammer



Vekselstrøm / -spænding



Beskyttelsesklasse II



Kun til indendørs brug.



LED-pærens levetid



Denne pære er ikke egnet til nøddrift.



Pære - må kun sætte i et tørt miljø.



Bemærk venligst, at produktet ikke kan dæmpes.



Støvtæt/vandstrålebeskyttet
(IP65)



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

LED- VÅDRUMSBELYSNING

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål.

Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Korrekt brug

Produktet er beregnet til at give lys og til montering på vægge.



Kun til indendørs brug! Dette produkt er kun beregnet til privat brug indendørs i tørre rum.

Produktet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug eller til brug på andre måder end dets tilsigtede formål. Produktet kan monteres på alle normalt brandbare overflader. Dette produkt er beregnet til indendørs brug i en privat husstand.

● Beskrivelse af delene

- 1 Lampedæksel
- 2 Dyvler
- 3 Skruer

- 4 Låseklemme
- 5 Lampefod
- 6 Låsemøtrik (kabeludgang)
- 7 Monteringsklemme
- 8 El-ledning (ekstern)
- 9 Samlemuffe
- 10 Pære

● Tekniske data

LED-vådruksbelysning, modelnummer:
HG08649

Driftsspænding:
230 V ~ 50 Hz

Nominal effekt:
LED maks. 18 W

GS-certificeret

Beskyttelsesklasse:
II / 

IP-klassificering:

IP65

Pære, modelnummer:

HG08649A

LED, T8, G13, 0,13A, 18 W (ingen starter nødvendig)

LED T8-røret må kun skiftes med et rør af samme model eller samme type T8-rør.

Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse "F".

● Leveringsomfang

- 1 LED-vådrumsbelysning
- 1 LED-pære, LED, T8, G13, 0,13A 18 W
- 12 Låseklemmer
- 2 Monteringsklemmer
- 4 Rawplugs
- 4 Skruer
- 1 Sæt med samlings- og brugsvejledning

● Sikkerhedsinstruktioner



⚠ WARNING!

**LIVSFARLIGT FOR
SPÆDBØRN OG BØRN,**

OG RISIKO FOR ULYKKER! Børn må aldrig efterlades alene og uden opsyn med emballagen. Der er altid en risiko for kvælning, hvis børn leger med emballagen. Børn undervurderer ofte disse risici. Hold altid børn væk fra emballagen. Dette produkt er ikke et legetøj.

Ret til at krav under garantien annulleres på skader, der er forårsaget af manglende overholdelse af disse brugsvejledninger! Producenten kan ikke holdes ansvarlig for efterfølgende skader! Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader på ejendom eller personer, der er forårsaget af forkert håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne!

- Dette produkt må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette produkt bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette produkt. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn. Dette produkt er ikke et legetøj, og det skal opbevares utilgængeligt for børn. Børn er ikke klar over de farer, der er forbundet med håndtering af elektriske produkter.
- Lad ikke produktet eller emballagen ligge omkring uden opsyn. Plastfolie og poser, flamingo, osv. kan blive et farligt legetøj for børn.



**FORSIGTIG! FARE FOR
EKSPLOSION!**

Dette produkt må ikke bruges i

potentielt eksplosive omgivelser, hvor der er brandfarlige dampe, gasser eller støv.

- Produktet må ikke udsættes for direkte sollys, regn, sne eller is. Manglende overholdelse af denne rådgivning, kan føre til skader på produktet.
- Produktet må ikke sættes på fugtige eller ledende underlag.
- LED-røret kan IKKE bruges i andre lamper. Det kan kun bruges i lampen med modelnummer: HG08649.
- Lampen må kun bruges med LED T8-røret med modelnummer: HG08649A. Den kan ikke bruges med andre slags LED-rør.
- Denne lampe er designet til generel belysning (på nær på steder med fx en eksplosiv atmosfære).



Sådan undgår du livsfarlig elektrisk stød

- Kontroller altid produktet for skader, før det sluttes til strømforsyningen. Brug aldrig

- produktet, hvis det viser tegn på skader.
- I tilfælde af skader, reparationer eller andre problemer med produktet, skal du kontakte vores servicecenter eller en elektriker.
 - Inden produktet opstilles, skal du slukke for det elektriske kredsløb på afbryderen, eller tag sikringen ud fra sikringsboksen.
 - De grundlæggende isolerede kabler i de permanente ledninger skal have ekstra isolering.
 - Brug dobbeltisolerede kabler fra tilslutningspunktet til lampen. Den grundlæggende isoleringen skal være så kort, at den grundlæggende isolering ikke kommer i kontakt med monteringsoverfladen eller eventuelle skruer.
 - Man må aldrig åbne eller indsætte noget i elektriske installationer eller udstyr. Dette kan føre til alvorlige livsfarlige elektriske stød.

- Hvis lampens eksterne ledning eller kabel beskadiges, skal det skiftes med en særlig ledning eller kabel, der kun kan fås af producenten eller dennes repræsentant.
- Inden produktet samles, skal du sørge for, at spændingen i stikkontakten passer med lampens driftsspænding (se afsnittet Tekniske data).



Sådan undgår du faren for brand og skader

- **RISIKO FOR SKADER!** Kontroller alle LED-pærerne og lampeskærm for beskadigelse straks efter udpakning. Brug ikke produktet, hvis nogen af LED-pærerne og/eller lampeskærmen er defekt. Hvis dette er tilfældet, bedes du kontakte en servicetekniker, og få produktet repareret.



WARNING! FARE FOR ELEKTRISK STØD! FARE FOR MATERIELLE SKADER! FARE FOR TILSKADEKOMST! Vigtigt: Den

elektriske forbindelse skal laves af en kvalificeret elektriker eller en person, der er uddannet til at udføre elektriske installationer. Denne person skal være fortrolig med egenskaberne for produktet og forordninger for strømforbindelser. Kontroller, at du ikke kommer til at bore i el-, gas- eller vandlinjer inde i væggen. Brug en boremaskine til at bore huller i en murstensvæg. Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger for boremaskinen, der står i dens brugsvejledning. Ellers kan det føre til dødsfald eller personskader, som følge af elektrisk stød. Kontroller eventuelt væggen med en egnet detektor, før der bores i dem.

- Brug ikke dette produkt til lysdæmpere eller elektroniske afbrydere.
- Denne pære er ikke egnet til nøddrift.
- Denne lampe er ikke egnet til højfrekvent drift.

- LED T8-røret må kun skiftes med et rør af samme model eller samme type T8-rør.

● Forberedelse

● **Værktøj og materialer, der skal bruges**

- De angivne værktøjer og materialer medfølger ikke.
- Disse oplysninger og disse værdier er ikke bindende og de leveres kun som reference. Materialets art bestemmes af de enkelte lokale forhold.
 - H05RN-F kabel i påkrævet længde med trådende
 - rørring (minimum tværsnit $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$)
 - Blyant/markeringsværktøj
 - Spændingsmåler
 - Stjerneskruetrækker
 - Elektrisk boremaskine
 - Kantskærer
 - Bor ($\text{Ø } 6 \text{ mm}$)
 - En flad skruetrækker

● Installation

i BEMÆRK: Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

- Tag pæren ud af lampen **10** før installation. Start med at løsne lysskærmen **1** ved at åbne låseklemmerne **4** på siderne af lampefoden **5**.
- Se fra hvilken side lysskærmen **1** kan åbnes helt, og tag derefter pæren **10** ud ved, at skrue den ud af stikkontakten med 1 omgang (se fig. I, J).
- Marker borehullerne med ca. 10-15 mm afstand mellem hvert hul.
- Bor nu hullerne (Ø ca. 6 mm, 40 mm dybt). Undgå, at beskadige ledningen.
- Sæt rawplugsene **2** i hullerne, som du har boret. Spænd monteringsklemmerne **7** på med de medfølgende skruer 3 (se fig. B).
- Tryk en låseklemme **4** i hvert beslag på siden af lampefoden **5** (se fig. C).

- Løsn låsemøtrikken **6** på ledningsudgangen.
- Tryk lysfoden **5** ind i monteringsklemmerne **7** (se fig. E).
- Sørg for, at den er spændt ordentligt fast.
- Før ledningen (ekstern) **8** gennem ledningsudgangen på lampefoden **5** (se fig. F). Sørg for, at den dobbelte isolering på ledningen (ekstern) **8** når helt ind i lampefoden **5**.
- Tilslut ledningen (eksternt) **8** med samlemuffen **9** (se fig. F). Sørg for, at farverne på de tilsluttede ledninger passer med hinanden (L eller 2 = sort eller brun, N eller 1 = blå eller hvid).
Beskyttelsesklasse 2: Denne lampe er særligt isoleret og den må ikke sluttes til en beskyttende leder.
- Spænd låsemøtrikken **6** på ledningsudgangen.
- Sørg for, at gummipakningen sidder tæt omkring ledningen (eksternt) **8**.

- Sørg for, at ledninger sidder i lampefoden **5** i beslagene, der er beregnet til dette.
- Når T8-røret installeres på armaturet, skal polerne passe med fig F.
- Sæt nu pæren **10** i stikkene, og spænd den fast ved, at dreje den 1 omgang (se fig. G).
- Sæt lampeskærmen **1** på lampefoden **5**.
- Sørg for, at gummipakningen sættes rigtigt på.
- Spænd låseklemmerne **4** fast på lampeskærmen **1** og luk dem ved, at trykke forsigtigt på dem (se fig. H).
- Sørg for, at de sidder rigtigt.
- Skift sikringen eller tænd afbryderen (på "I") i sikringsboksen.
- Lampen er nu klar til brug.

● Udskiftning af pæren

- Lad pæren **10** at køle helt ned, før den skiftes.
- Fjern sikringen, eller sluk afbryderen (på "0") i sikringsboksen.
- Brug en ren, fnugfri og tør klud til, at skifte pæren.
- Løsn lampeskærmen **1** ved at åbne låseklemmerne **4** på siden.
- Se fra hvilken side lampeskærmen **1** kan åbnes helt.
- Tag den defekte pære **10** ud af stikkene ved, at dreje den 1 omgang (se fig. I, J).
- Sæt den nye pære i fatningerne, og skru den på plads ved at dreje den 1 omgang (se fig. K, L).
- Sæt lampeskærmen **1** på lampefoden **5** og luk låseklemmerne **4** (se fig. H).
- Skift sikringen eller tænd afbryderen (på "1") i sikringsboksen.

● **Vedligeholdelse og rengøring**

Lad produktet køle helt ned.

ADVARSEL! **FARE FOR LIVSFARLIGT ELEKTRISK STØD!**

Inden noget laves på produktet, skal du slukke for det elektriske kredsløb på afbryderen, eller tag sikringen ud fra sikringsboksen.

- **FORSIGTIG!** Brug ikke opløsningsmidler, benzin, osv.

 **ADVARSEL!** **FARE FOR LIVSFARLIGT ELEKTRISK STØD!** På grund af elektrisk sikkerhed, må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker. Og det må ikke nedsænkes i vand. Under rengøringen, skal du kun bruge en tør, fnugfri klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser

(a) og numre (b) med følgende betydning:
1-7: kunststoffer / 20- 22: papir og pap /
80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt

til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale

myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti og service

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale

kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer

(IAN 374063_2104) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08649

Version: 11/2021

IAN 374063_2104

